

# ***CD/DVD Player***

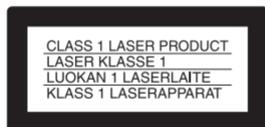
Istruzioni per l'uso



***DVP-SR100***

# ATTENZIONE

**Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità. Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato. Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da personale qualificato. Le batterie o i dispositivi con batterie installate non devono essere esposti a fonti di calore eccessivo, ad esempio alla luce diretta del sole, al fuoco o simili.**



Questo apparecchio appartiene alla categoria dei prodotti laser di CLASSE 1. Il contrassegno CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING si trova sul pannello posteriore dell'unità.

## AVVERTENZA

Con questo prodotto l'utilizzo di strumenti ottici può causare problemi agli occhi. Dato che il raggio laser usato in questo lettore CD/DVD è pericoloso per gli occhi, non cercare di smontare l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.



Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di

apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).



Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico. Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.

Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.

## Precauzioni

### Sicurezza

- Questo apparecchio funziona con una tensione da 220 – 240 V CA, 50/60 Hz. Verificare che la tensione operativa dell'apparecchio sia identica alla tensione di alimentazione locale.
- Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non collocare oggetti contenenti liquidi, quale un vaso, sull'apparecchio.

### Installazione

- Non installare l'apparecchio in posizione inclinata, dato che è stato progettato per il funzionamento nella sola posizione orizzontale.
- Tenere l'apparecchio e i dischi lontano da apparecchiature con forti magneti, come forni a microonde o grandi diffusori.
- Non collocare oggetti pesanti sopra l'apparecchio.

### Fulmini

Per una maggiore protezione durante un temporale o se rimane incustodito e inutilizzato per lunghi periodi di tempo, scollegare

l'apparecchio dalla presa di rete per prevenire danni da fulmini e da sovraccarichi della linea di corrente.

## Note sui dischi

- Per mantenere i dischi puliti, afferrarli dal bordo. Evitare di toccarne la superficie. La presenza di polvere, impronte o graffi sul disco potrebbe provocare problemi di funzionamento.



- Non esporre i dischi alla luce solare diretta o a fonti di calore, quali condotti di aria calda, né lasciarli in un'auto parcheggiata al sole, poiché la temperatura interna potrebbe aumentare considerevolmente.
- Dopo la riproduzione, riporre il disco nell'apposita custodia.
- Pulire il disco con un panno di pulizia. Procedere dal centro verso l'esterno.



- Non utilizzare solventi quali benzina, diluente o detersivi disponibili in commercio oppure spray antistatici per dischi in vinile.
- Se l'etichetta del disco è stata stampata, lasciare che si asciughi prima di riprodurre il disco.

## Precauzioni

### Sicurezza

Se un qualunque oggetto solido o sostanza liquida dovesse penetrare nell'apparecchio, scollegarlo e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo di nuovo.

### Fonti di alimentazione

- Il lettore continua ad essere alimentato con energia elettrica CA finché rimane collegato alla presa di rete, anche se è stato spento.
- Se si prevede di non utilizzare il lettore per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla presa di rete. Per scollegare il cavo di alimentazione CA (corrente domestica) afferrare la presa, evitando di tirare il cavo stesso.

### Installazione

- Collocare il lettore in un ambiente che consenta un'adeguata circolazione d'aria per prevenire il surriscaldamento interno.
- Non collocare il lettore su superfici morbide, come su un tappeto.
- Non collocare il lettore in prossimità di fonti di calore o in luoghi esposti alla luce diretta del sole, eccessivamente polverosi o soggetti a scosse meccaniche.
- Evitare di installare l'unità in spazi limitati, ad esempio su una libreria o luoghi simili.
- Installare il lettore in modo che il cavo di alimentazione CA (corrente domestica) possa essere scollegato immediatamente dalla presa a muro in caso di problemi.

### Funzionamento

- Se il lettore viene spostato direttamente da un luogo freddo ad uno caldo o se viene posto in un ambiente molto umido, è possibile che si formi della condensa sulle lenti all'interno del lettore. In tal caso, il lettore potrebbe non funzionare correttamente. In questo caso, rimuovere il disco e lasciare acceso il lettore per circa mezz'ora, per consentire l'evaporazione della condensa.

- Se il lettore viene spostato, estrarre eventuali dischi inseriti. Diversamente, il disco potrebbe danneggiarsi.

### Regolazione del volume

Non alzare eccessivamente il volume durante l'ascolto di una parte di brano con livelli di suono estremamente bassi o privo di segnali audio. Diversamente, i diffusori potrebbero danneggiarsi nel caso in cui venisse riprodotto un suono a livello massimo.

### Pulizia

Pulire il rivestimento dell'apparecchio, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra. Non utilizzare alcun tipo di spugna o polvere abrasiva, né solventi come alcol o benzene.

### Dischi di pulizia, prodotti di pulizia per dischi/obiettivi

**Non utilizzare dischi di pulizia né prodotti di pulizia per dischi/obiettivi (compresi prodotti umidificati spray), in quanto potrebbero causare problemi di funzionamento dell'apparecchio.**

### Sostituzione dei componenti

Qualora venga effettuata una riparazione dell'unità, i componenti riparati possono essere conservati per un eventuale riutilizzo o per il riciclaggio.

### IMPORTANTE

Avvertenza: questo lettore è in grado di visualizzare sullo schermo del televisore un fermo immagine o l'immagine di un'indicazione a schermo per un periodo di tempo indeterminato. Non visualizzare sul televisore tali tipi di immagine per periodi di tempo prolungati onde evitare di causare danni irreversibili allo schermo del televisore. I televisori con schermo al plasma e i televisori in genere sono soggetti a tale rischio.

Per qualsiasi domanda o problema riguardanti il lettore, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

# Indice

ATTENZIONE .....	2
Precauzioni .....	3
Informazioni relative al presente manuale .....	5
Guida ai componenti e ai comandi .....	6
<b>Collegamenti .....</b>	<b>10</b>
Punto 1: Collegamento al televisore .....	10
Punto 2: Collegamento del cavo di alimentazione .....	12
Punto 3: Preparazione del telecomando .....	12
Uso del televisore mediante il telecomando in dotazione .....	12
Punto 4: Impostazione rapida .....	14
<b>Riproduzione .....</b>	<b>17</b>
Riproduzione di dischi .....	17
Display del menu di controllo (Magic Pad) .....	19
Elenco delle voci del menu di controllo .....	20
Vari modi di riproduzione .....	22
Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata) .....	22
Riproduzione in ordine casuale (Riproduzione casuale) .....	23
Ripetizione della riproduzione (Riproduzione ripetuta) .....	24
Ripetizione di una parte specifica (Riproduzione ripetuta A-B) .....	24
Personalizzazione della configurazione di riproduzione .....	25
Regolazione dell'immagine di riproduzione (PERSONALIZZA IMMAGINE) .....	25
Regolazione della nitidezza delle immagini (NITIDEZZA) .....	25
Blocco dei dischi (PROTEZIONE) .....	25
Riproduzione delle piste sonore MP3 e dei file di immagini JPEG .....	27
Selezione di un file di immagini JPEG .....	28
Impostazione dell'intervallo per una presentazione di diapositive (INTERVALLO) .....	29
Selezione dell'aspetto delle diapositive (EFFETTO) .....	29
Riproduzione di file video DivX .....	29
<b>Impostazioni e regolazioni .....</b>	<b>31</b>
Uso del display di impostazione .....	31
IMPOSTAZIONE LINGUA .....	32
IMPOSTAZIONE SCHERMO .....	32
IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA .....	33
IMPOSTAZIONE AUDIO .....	34
Impostazione del segnale per l'uscita digitale .....	35

<b>Informazioni aggiuntive</b> . . . . .	<b>37</b>
Guida alla soluzione dei problemi . . . . .	37
Funzione di autodiagnostica (lettere/ numeri visualizzati sullo schermo) . . . . .	39
Dischi che possono essere riprodotti . . . . .	40
Caratteristiche tecniche . . . . .	42
Elenco dei codici della lingua . . . . .	43
Elenco dei codici di zona della protezione . . . . .	43
Indice analitico . . . . .	44

## Informazioni relative al presente manuale

- Le istruzioni riportate in questo manuale descrivono i comandi sul telecomando. È possibile utilizzare anche i comandi sul lettore se questi hanno denominazioni uguali o simili a quelle sul telecomando.
- È possibile che “DVD” venga utilizzato come termine generico per indicare DVD commerciali, DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL (modo + VR) e DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL (modo VR, modo video).
- Informazioni FONDAMENTALI (per prevenire l'uso non corretto) sono contrassegnate dall'icona . Informazioni UTILI (suggerimenti e altre informazioni di utilità) sono contrassegnate dall'icona .
- Il significato delle icone utilizzate in questo manuale viene descritto di seguito:

Icone	Significato
	Funzioni disponibili per DVD commerciali e DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL nel modo +VR o DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL nel modo video
	Funzioni disponibili per DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL nel modo VR (Video Recording (registrazione video))
	Funzioni disponibili per i VIDEO CD (compresi i Super VCD o i CD-R/CD-RW nel formato video CD o Super VCD)
	Funzioni disponibili per CD o CD-R/CD-RW musicali creati in formato CD musicale
	Funzioni disponibili per DATA DISC contenenti piste sonore MP3* <sup>1</sup> , file di immagini JPEG e file video DivX* <sup>2</sup>

\*<sup>1</sup> MP3 (MPEG-1 Audio Layer III) è un formato standard per la compressione dei dati audio definito da ISO (International Organization for Standardization)/IEC (International Electrotechnical Commission) MPEG. Tecnologia e brevetti di codifica audio MPEG Layer-3 concessi in licenza da Fraunhofer IIS e Thomson.

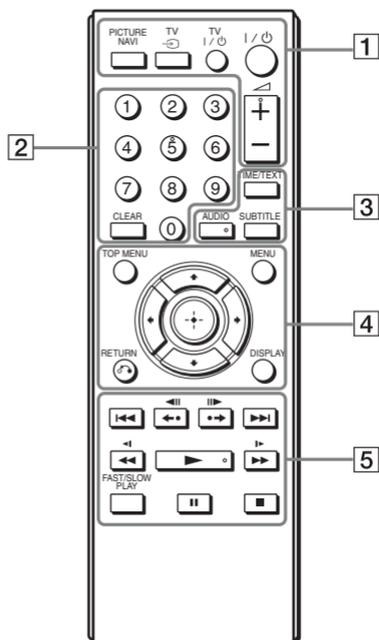
\*<sup>2</sup> DivX<sup>®</sup> è una tecnologia di compressione di file video, sviluppata da DivX, Inc.

DivX, DivX Certified e i loghi associati sono marchi di DivX, Inc. e sono utilizzati su licenza della stessa.

# Guida ai componenti e ai comandi

Per ulteriori informazioni, consultare le pagine indicate fra parentesi.

## Telecomando



I pulsanti  $\blacktriangleleft$  (volume) +, il numero 5, AUDIO e  $\blacktriangleright$  sono dotati di un punto tattile. Utilizzare il punto tattile come punto di riferimento durante l'uso del lettore.

### 1 PICTURE NAVI (navigazione immagine) (28)

Divide lo schermo in 9 sottoschermate tra cui è possibile scegliere rapidamente la scena di interesse. Ogni volta che il pulsante viene premuto, il display cambia come indicato di seguito.

- VISUALIZZAZIONE CAPITOLO
  - VISUALIZZAZIONE TITOLO
  - VISUALIZZAZIONE BRANO
- I file di immagini JPEG dell'album sono visualizzati in 16 sottoschermate.

### TV $\rightarrow$ (selezione ingresso) (12)

Consente di selezionare alternativamente il televisore e altre sorgenti di ingresso.

### TV I/O (accensione/attesa) (12)

Accende il televisore o attiva il modo di attesa.

### I/O (accensione/attesa) (14)

Accende il lettore o attiva il modo di attesa.

### $\blacktriangleleft$ (volume) +/- (12)

Consente di regolare il volume del televisore.

### 2 Tasti numerici

Consentono di immettere i numeri di titoli/capitoli ecc.

### CLEAR (cancella) (23)

Cancella il contenuto del campo di immissione.

### 3 TIME/TEXT (durata/testo) (27, 29)

Visualizza il tempo di riproduzione e il tempo rimanente. Premere ripetutamente per cambiare l'informazione visualizzata. Il testo del CD/DVD viene visualizzato solo se registrato sul disco.

Se un brano audio MP3 contiene un tag ID3, il lettore visualizza il titolo brano/nome album a partire dalle informazioni del tag ID3. Tenere presente che questo lettore supporta ID3 versioni 1.0/1.1 e 2.2/2.3.

### AUDIO ( )

Cambia la lingua dell'audio o il canale audio.

Le 4 cifre visualizzate indicano il codice della lingua. Per verificare la lingua associata al codice, consultare "Elenco dei codici della lingua" a pagina 43.

Il formato del segnale audio corrente (Dolby Digital, DTS, PCM e così via) viene visualizzato come illustrato a pagina 7.



<b>Per</b>	<b>Operazione</b>
Riprodurre all'indietro* <sup>4</sup> /far avanzare la riproduzione* <sup>5</sup> di un fotogramma alla volta	Premere <b>II</b> durante la riproduzione, quindi premere <b>◀•◀II/II▶•▶▶</b> .
Riprodurre a varie velocità con l'audio* <sup>6</sup>	Premere <b>FAST/SLOW PLAY</b> più volte durante la riproduzione.

\*<sup>1</sup> Tutti i DVD eccetto DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL e file video DivX.

\*<sup>2</sup> Solo DVD e file video DivX.

\*<sup>3</sup> Queste funzioni potrebbero non funzionare con alcune scene.

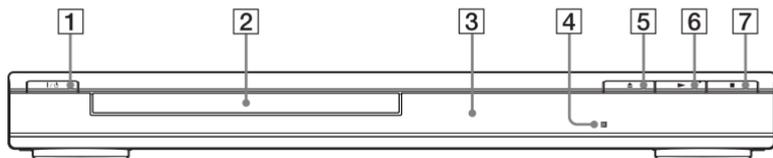
\*<sup>4</sup> Solo per DVD VIDEO e per il modo DVD-VR.

\*<sup>5</sup> Solo per DVD, VIDEO CD e file video DivX.

\*<sup>6</sup> Solo per DVD e VIDEO CD.

---

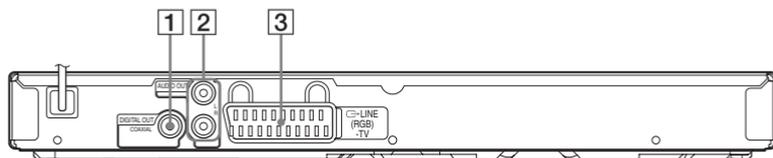
## Pannello frontale



- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Tasto  (accensione/attesa) (14) | <b>5</b> Tasto  (apertura/chiusura) (17) |
| <b>2</b> Vassoio porta disco (17)   | <b>6</b> Tasto  (riproduzione) (17)      |
| <b>3</b> Display del pannello frontale (18)   | <b>7</b> Tasto  (arresto) (17)           |
| <b>4</b>  (sensore del telecomando) (12) |   |

---

## Pannello posteriore



- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| <b>1</b> Presa DIGITAL OUT (COAXIAL) (11) | <b>3</b> Presa LINE (RGB) - TV (10) |
| <b>2</b> Prese AUDIO OUT L/R (11)         |                                     |

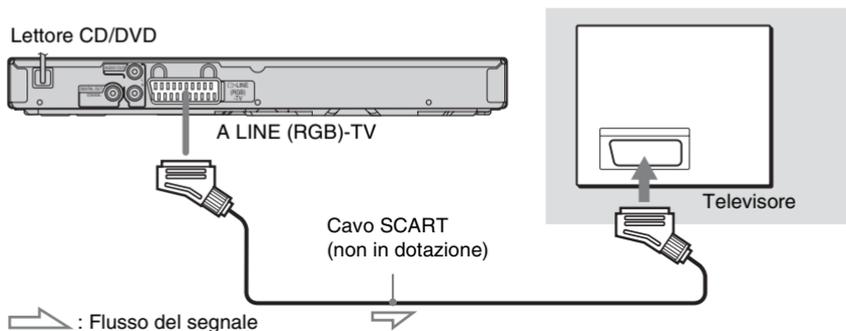
Al momento del disimballaggio controllare gli accessori in dotazione facendo riferimento a pagina 42.



- Collegare saldamente i cavi per evitare disturbi.
- Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con gli apparecchi da collegare.
- Accertarsi di scollegare i cavi di alimentazione di tutti gli apparecchi prima di effettuare i collegamenti.

## Punto 1: Collegamento al televisore

Collegare il presente lettore al monitor del televisore o proiettore utilizzando un cavo audio/video (SCART). Con questo collegamento, i diffusori del televisore vengono utilizzati per l'audio.



Assicurarsi di effettuare i collegamenti in modo saldo onde evitare che si verifichino ronzii e disturbi.

Se viene utilizzato questo collegamento, verificare che il televisore sia conforme ai segnali RGB. Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il televisore da collegare. Inoltre, se si imposta "LINE" su "RGB" sotto "IMPOSTAZIONE SCHERMO" nel display di impostazione (pagina 32), è necessario utilizzare un cavo SCART che supporti i segnali RGB.

### Se si effettua il collegamento a un televisore standard in formato 4:3

A seconda del disco, è possibile che l'immagine non venga visualizzata interamente sullo schermo del televisore. Per modificare il rapporto di formato, vedere pagina 32.

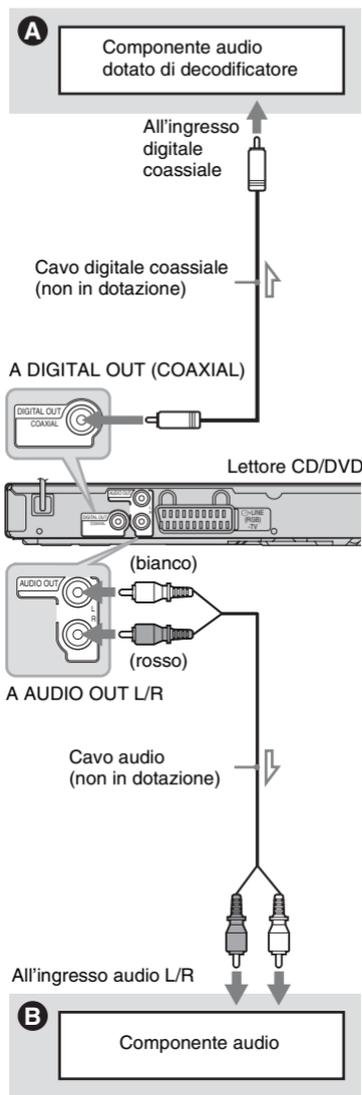


- Non collegare un videoregistratore e simili tra il televisore e il lettore. Trasmettendo i segnali del lettore tramite il videoregistratore, l'immagine visualizzata sul televisore potrebbe non essere nitida.
- Se il lettore viene collegato al televisore mediante la presa SCART, la sorgente di ingresso del televisore viene impostata automaticamente sul lettore al momento dell'avvio della riproduzione. In questo caso, premere TV (selezione ingresso) sul telecomando per ripristinare l'ingresso sul televisore.

Quando si riproduce un disco registrato nel sistema di colore NTSC, il lettore trasmette il segnale video o il display di impostazione e così via nel sistema di colore NTSC e l'immagine potrebbe non apparire sui televisori con sistema di colore PAL. In questo caso, aprire il vassoio porta disco e rimuovere il disco.

## Per collegare un componente audio

Selezionare uno dei seguenti schemi (A o B), in base alle caratteristiche della presa di ingresso del componente audio in uso.



 : Flusso del segnale

## A Presa di ingresso audio digitale

Se il componente audio è dotato di decoder audio Dolby\*<sup>1</sup> Digital, DTS\*<sup>2</sup> o MPEG e di una presa di ingresso digitale, utilizzare questa connessione. È possibile sfruttare gli effetti surround Dolby Digital (5.1 canali), DTS (5.1 canali) e audio MPEG (5.1 canali).

\*<sup>1</sup> Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

\*<sup>2</sup> Prodotto con licenza con n. di brevetto USA: 5.451.942 e altri brevetti in USA e in tutto il mondo depositati e in corso di registrazione. DTS e il simbolo sono marchi di fabbrica registrati e DTS Digital Out e i loghi DTS sono marchi di fabbrica di DTS, Inc. Il software è incluso nel prodotto. © DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.



- Una volta completato il collegamento, effettuare le impostazioni appropriate nell'impostazione rapida (pagina 14). Se il componente audio dispone di una funzione di decodificatore MPEG audio, impostare "MPEG" su "MPEG" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" (pagina 35). Diversamente, è possibile che dai diffusori non venga emesso alcun suono o venga emesso un forte disturbo.
- Non è possibile utilizzare gli effetti TVS del presente lettore con questo collegamento.
- Se si desidera riprodurre piste sonore DTS, occorre utilizzare questo collegamento. Le piste sonore DTS non vengono trasmesse tramite la presa LINE (RGB)-TV (SCART) o le prese AUDIO OUT L/R, anche se "DTS" viene impostato su "ON" nell'impostazione rapida (pagina 14).

## B Prese di ingresso audio L/R (sinistra/destra)

Se si sceglie questa connessione, per l'emissione dei suoni vengono utilizzati i due diffusori del componente audio.



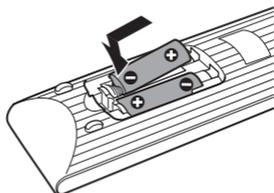
Per il posizionamento corretto dei diffusori, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con gli apparecchi collegati.

## Punto 2: Collegamento del cavo di alimentazione

Collegare i cavi di alimentazione del lettore e del televisore ad una presa di rete.

## Punto 3: Preparazione del telecomando

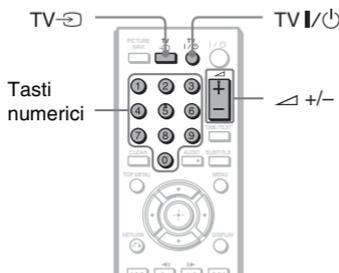
È possibile utilizzare il lettore mediante il telecomando in dotazione. Inserire due pile R6 (formato AA) facendo corrispondere le estremità ⊕ e ⊖ delle pile con i contrassegni all'interno dell'apposito scomparto. Durante l'uso del telecomando, puntarlo in direzione del sensore del telecomando  sul lettore.



- Non lasciare il telecomando in luoghi eccessivamente caldi o umidi.
- Non far penetrare alcun corpo estraneo all'interno del telecomando, soprattutto durante la sostituzione delle pile.
- Non esporre il sensore del telecomando alla luce diretta del sole o a sistemi di illuminazione. Diversamente, si potrebbero causare problemi di funzionamento.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo, rimuovere le pile per evitare danni dovuti a perdite di elettrolita e corrosione.

## Uso del televisore mediante il telecomando in dotazione

Mediante il telecomando in dotazione, è possibile controllare il livello audio, la sorgente di ingresso e l'interruttore di alimentazione del televisore Sony in uso.



È possibile utilizzare il televisore mediante i tasti riportati di seguito.

Premere	Per
TV 	Accendere o spegnere il televisore
 (volume) +/-	Regolare il volume del televisore
TV  (selezione ingresso)	Alternare la fonte di ingresso del televisore fra il televisore e altre fonti



A seconda dell'apparecchio collegato, potrebbe non essere possibile controllare il televisore mediante alcuni o tutti i tasti del telecomando in dotazione.

## Uso di altri televisori mediante il telecomando

Mediante il telecomando, è inoltre possibile controllare il livello audio, la sorgente di ingresso e l'interruttore di alimentazione di televisori di marca diversa da Sony.

Se il televisore in uso appare nella tabella riportata di seguito, impostare il codice del produttore appropriato.

- 1 Tenendo premuto TV , premere i tasti numerici per selezionare il codice del produttore del televisore in uso (vedere la tabella riportata di seguito).
- 2 Rilasciare il tasto TV .

### ◆ Codici dei televisori che è possibile controllare

Se sono elencati più codici, immetterne uno alla volta fino a quando non viene individuato quello corretto per il televisore.

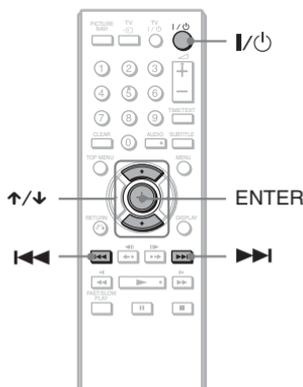
Produttore	Numero di codice
Sony	01 (impostazione predefinita)
Hitachi	24
JVC	33
LG/Goldstar	76
Panasonic	17, 49
Philips	06, 08, 72
Samsung	71
Sharp	29
Toshiba	38

- Se vengono sostituite le pile del telecomando, è possibile che il codice impostato venga ripristinato sull'impostazione predefinita. In questo caso, impostare di nuovo il codice corretto.
- A seconda dell'apparecchio collegato, potrebbe non essere possibile controllare il televisore mediante alcuni o tutti i tasti del telecomando in dotazione.

## Punto 4: Impostazione rapida

Attenersi alla procedura riportata di seguito per effettuare il numero minimo di regolazioni base per l'utilizzo del lettore.

Per ignorare una regolazione, premere ►►. Per tornare alla regolazione precedente, premere ◀◀.



**1** Accendere il televisore.

**2** Premere I/Power.

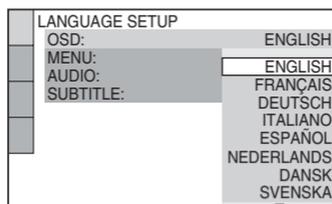
Il lettore si accende.

**3** Impostare il selettore di ingresso del televisore in modo che il segnale proveniente dal lettore venga visualizzato sullo schermo del televisore.

Il messaggio “Press [ENTER] to run QUICK SETUP” (Premere [ENTER] per eseguire CONFIGURAZIONE RAPIDA) viene visualizzato nella parte inferiore dello schermo. Se il messaggio non viene visualizzato, selezionare “QUICK” (VERSIONE RAPIDA) in “SETUP” (IMPOSTAZIONE) nel menu di controllo per eseguire l'impostazione rapida (pagina 20).

**4** Premere ENTER senza inserire un disco.

Appare il display di impostazione per selezionare la lingua delle informazioni a schermo.

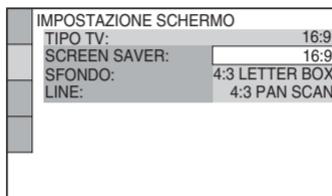


**5** Premere ↑/↓ per selezionare una lingua.

Il lettore visualizza il menu e i sottotitoli nella lingua selezionata.

**6** Premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione per la selezione del rapporto di formato del televisore da collegare.



## 7 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare l'impostazione corrispondente al tipo di televisore in uso.

◆ Se si dispone di un televisore a schermo ampio o un televisore standard con formato 4:3 dotato di un modo a schermo ampio

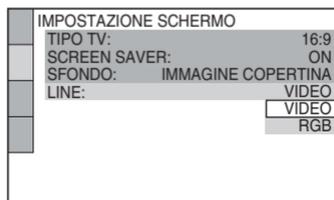
- 16:9 (pagina 32)

◆ Se si dispone di un televisore standard con schermo in formato 4:3

- 4:3 LETTER BOX o 4:3 PAN SCAN (pagina 32)

## 8 Premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione per la selezione del tipo di uscita del segnale video dalla presa LINE (RGB)-TV.



## 9 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare il tipo di segnale che si desidera venga trasmesso dalla presa LINE (RGB)-TV.

◆ Segnali video

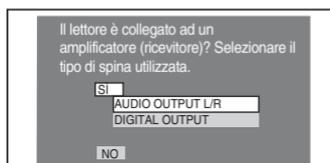
- VIDEO (pagina 33)

◆ Segnali RGB

- RGB (pagina 33)

## 10 Premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione per selezionare il tipo di presa utilizzato per collegare il componente audio, ad esempio un amplificatore (ricevitore).



## 11 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare il tipo di presa (se esistente) utilizzata per il collegamento ad un componente audio, quindi premere ENTER.

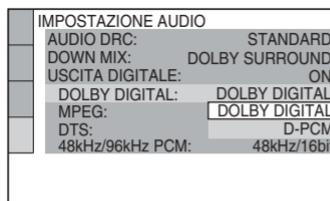
Se non è stato collegato un componente audio, selezionare "NO", quindi passare al punto 15.

Se è stato collegato un componente audio utilizzando solo un cavo audio, selezionare "SÌ: AUDIO OUTPUT L/R", quindi passare al punto 15.

Se è stato collegato un componente audio utilizzando un cavo digitale coassiale, selezionare "SÌ: DIGITAL OUTPUT".

## 12 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare il tipo di segnale Dolby Digital che si desidera inviare al componente audio.

Se il componente audio è dotato di un decodificatore Dolby Digital, selezionare "DOLBY DIGITAL". Diversamente, selezionare "D-PCM".



## 13 Premere ENTER.

Viene selezionato "DTS".

IMPOSTAZIONE AUDIO	
AUDIO DRC:	STANDARD
DOWN MIX:	DOLBY SURROUND
USCITA DIGITALE:	ON
DOLBY DIGITAL:	DOLBY DIGITAL
MPEG:	PCM
DTS:	OFF
48kHz/96kHz PCM:	OFF
	ON

## 14 Premere ↑/↓ per impostare l'invio di un segnale DTS al componente audio.

Se il componente audio è dotato di un decodificatore DTS, selezionare "ON".  
Diversamente, selezionare "OFF".

## 15 Premere ENTER.

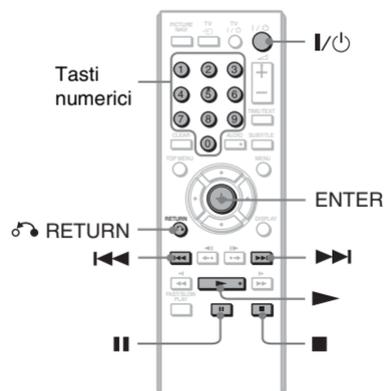
L'impostazione rapida viene terminata e i collegamenti sono stati completati.  
Se il componente audio dispone di un decodificatore MPEG audio, impostare "MPEG" su "MPEG" (pagina 35).

## Riproduzione

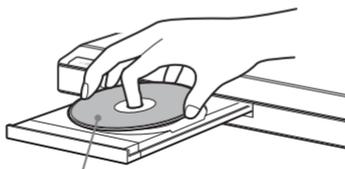
## Riproduzione di dischi

DVD<sub>Video</sub> DVD<sub>VR</sub> VCD CD DATA

A seconda del DVD o VIDEO CD, alcune operazioni potrebbero essere diverse o non eseguibili.  
Fare riferimento alle istruzioni in dotazione con il disco.



## 1 Premere sul lettore, quindi posizionare il disco sull'apposito vassoio.



Con il lato di riproduzione rivolto verso il basso

## 2 Premere .

Il vassoio porta disco si chiude. Il lettore avvia la riproduzione (riproduzione continua). Regolare il volume sul televisore o sul componente audio.  
A seconda del disco, sullo schermo del televisore potrebbe venire visualizzato un menu. Per i DVD VIDEO, vedere a

pagina 7. Per i VIDEO CD, vedere a pagina 18.

### Per arrestare la riproduzione

Premere .

### Per effettuare una pausa della riproduzione

Premere .



È possibile impostare il lettore affinché si spenga automaticamente ogni volta che lo si lascia nel modo di arresto per oltre 30 minuti. Per attivare o disattivare questa funzione, impostare "AUTOSPEGNIMENTO" in "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" su "ON" o "OFF" (pagina 33).



Prima di poter riprodurre dischi creati mediante registratori DVD, è necessario finalizzarli correttamente. Per ulteriori informazioni sulla finalizzazione, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il registratore DVD utilizzato.

### Nota sulla riproduzione di piste sonore DTS contenute in un DVD VIDEO

I segnali audio DTS vengono trasmessi solo tramite la presa DIGITAL OUT (COAXIAL).

### Ripristino della riproduzione dal punto in cui il disco è stato arrestato

Quando  viene premuto di nuovo dopo che la riproduzione è stata interrotta, il lettore avvia la riproduzione dal punto in cui è stato premuto .



Per riprodurre il disco dall'inizio, premere due volte , quindi premere .



La funzione di ripristino della riproduzione non è disponibile durante i modi di riproduzione in ordine casuale e programmata.

## Riproduzione di VIDEO CD con le funzioni PBC (Riproduzione PBC) **VCD**

La funzione PBC (Playback Control (controllo della riproduzione)) consente di riprodurre VIDEO CD in modo interattivo seguendo il menu a schermo sul televisore. Quando si inizia a riprodurre un VIDEO CD con funzioni PBC, viene visualizzato il menu relativo alla selezione.

Selezionare un elemento tramite i tasti numerati e premere ENTER. Seguire quindi le istruzioni nel menu per le operazioni interattive (premere ► quando viene visualizzato “Premere SELECT”).

Fare riferimento alle istruzioni fornite con il disco, in quanto la procedura potrebbe essere diversa a seconda del VIDEO CD.

### Per tornare al menu

Premere ⏪ RETURN.



Per eseguire la riproduzione senza utilizzare la funzione PBC, premere ◀◀/▶▶ o i tasti numerici quando il lettore si trova nel modo di arresto per la selezione di un brano, quindi premere ► o ENTER.

Il messaggio “Riprodurre senza PBC” viene visualizzato sullo schermo del televisore e il lettore avvia la riproduzione continua. Non è possibile riprodurre fermi immagine come, ad esempio, un menu.

Per tornare alla riproduzione PBC, premere due volte ■, quindi ►.

### Blocco del vassoio porta disco (funzione di protezione)

Il vassoio porta disco può essere bloccato per impedirne l'apertura da parte dei bambini.

Con il lettore in modo di attesa, premere ⏪ RETURN, ENTER, e I/⏻ sul telecomando.

Il lettore si accende e sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione “L C F” (LOCKED). Quando è impostata la funzione di protezione, il tasto ▲ del lettore non funziona.

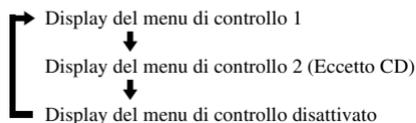
Per sbloccare il vassoio porta disco, premere nuovamente ⏪ RETURN, ENTER e I/⏻ con il lettore nel modo di attesa.



Il vassoio porta disco rimane bloccato anche se si seleziona “REIMPOSTA” in “IMPOSTAZIONE” dal menu di controllo (pagina 20).

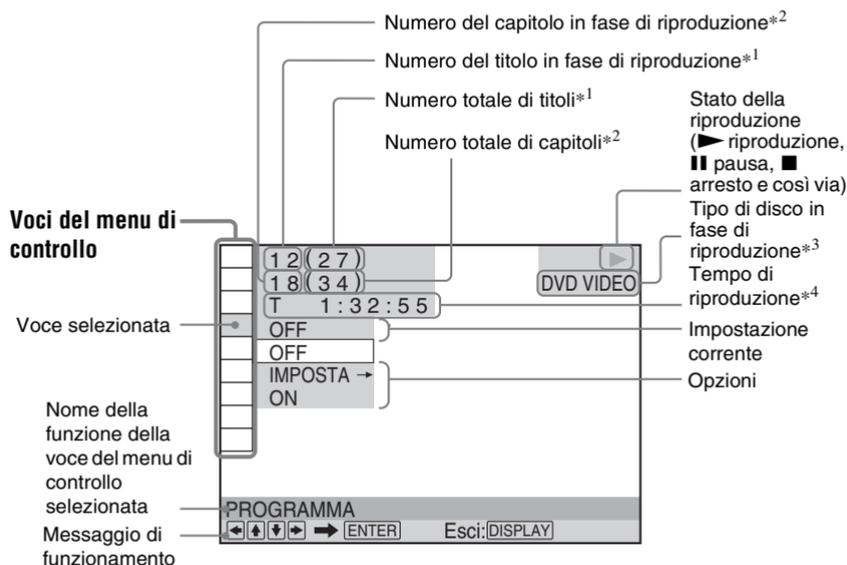
## Display del menu di controllo (Magic Pad)

Utilizzare il menu di controllo per selezionare una funzione e visualizzare le informazioni correlate. Premere più volte DISPLAY per attivare o modificare il display del menu di controllo come riportato di seguito:



Nei display 1 e 2 del menu di controllo vengono visualizzate voci diverse, a seconda del tipo di disco.

Esempio: display del menu di controllo 1 durante la riproduzione di un DVD VIDEO. Premere **↑/↓** per selezionare la voce del menu di controllo, quindi premere **ENTER**. Per informazioni sulla voce, vedere “Elenco delle voci del menu di controllo” (pagina 20, 21).



\*1 Consente di visualizzare il numero della scena per i VIDEO CD (funzione PBC attivata), il numero del brano per i VIDEO CD/CD, il numero di album per i DATA DISC.

\*2 Consente di visualizzare il numero di indice per i VIDEO CD, il numero della pista sonora MP3, il numero del file di immagine JPEG, o il numero del file video DivX per i DATA DISC.

\*3 Consente di visualizzare i Super VCD come “SVCD”.

\*4 Consente di visualizzare la data per i file JPEG.

## Elenco delle voci del menu di controllo

Voce Nome della voce, funzione



### TITOLO/SCENA/BRANO



### CAPITOLO/INDICE



### BRANO

Seleziona il titolo, la scena, il brano, il capitolo o l'indice da riprodurre.

**1** Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare il metodo di ricerca.

“\*\* (\*\*\*)” è selezionato (\*\* si riferisce a un numero).

**2** Premere ENTER.

“\*\* (\*\*\*)” cambia in “-- (\*\*\*)”.

**3** Premere i tasti numerici per selezionare il numero da cercare.

**4** Premere ENTER.



### DURATA/TESTO

Controlla il tempo trascorso e il tempo di riproduzione residuo. Immettere il codice temporale per la ricerca dell'immagine e della musica (solo DVD e file video DivX).

**1** Premere ENTER.

**2** Inserire il codice temporale tramite i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Ad esempio, per individuare una scena a 2 ore, 10 minuti e 20 secondi dall'inizio, è sufficiente inserire “2:10:20”.



Non è possibile ricercare una scena su un DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL utilizzando il codice temporale.



### ORIGINAL/PLAY LIST

Seleziona il tipo di titoli (DVD-modo VR) da riprodurre, il titolo ORIGINAL o una PLAY LIST modificata.



### PROGRAMMA (pagina 22)

Seleziona il titolo, capitolo o brano da riprodurre nell'ordine desiderato.



### CASUALE (pagina 23)

Riproduce il titolo, il capitolo o il brano in ordine casuale.



### RIPETIZIONE (pagina 24)

Riproduce più volte l'intero disco (tutti i titoli/tutti i brani/tutti gli album) o un titolo/capitolo/brano/album/file.



### RIPETIZIONE A-B

(pagina 24)

Indica le parti di cui si desidera eseguire la riproduzione ripetuta.



### NITIDEZZA (pagina 25)

Aumenta il perimetro dell'immagine per riprodurre un'immagine più nitida.



### PROTEZIONE (pagina 25)

Impostare questa funzione per impedire la riproduzione mediante questo lettore.



### IMPOSTAZIONE

(pagina 14, 31)

#### VERSIONE RAPIDA:

Utilizzare l'impostazione rapida per scegliere la lingua desiderata per i messaggi a schermo, il rapporto di formato del televisore e il segnale dell'uscita audio.

#### VERSIONE

#### PERSONALIZZATA:

Oltre all'impostazione rapida, è possibile effettuare varie altre impostazioni.

#### REIMPOSTA:

Ripristina le impostazioni di “IMPOSTAZIONE” sul valore predefinito.



### ZOOM

Ingrandisce l'immagine fino a quattro volte le dimensioni originali; per scorrere usare  $\leftarrow/\rightarrow$  /  $\uparrow/\downarrow$ .

Per tornare alla visualizzazione normale, premere CLEAR.

La funzione è disponibile per tutte le immagini a eccezione dell'immagine dello sfondo.



### ANGOLO

Cambia l'angolatura.



### PERSONALIZZA IMMAGINE

(pagina 25)

Regola il segnale video proveniente dal lettore. È possibile selezionare la qualità delle immagini più adatta al programma che si sta guardando.

**TVS**

Seleziona l'effetto audio quando vengono collegati un televisore stereo o 2 diffusori anteriori. Ciò è valido solo quando è riprodotta una colonna sonora audio Dolby multicanale. Inoltre, se il lettore è impostato di modo che il segnale esca dalla presa DIGITAL OUT (COAXIAL), l'effetto surround sarà udibile solo quando "DOLBY DIGITAL" è impostato su "D-PCM" e "MPEG" è impostato su "PCM" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" (pagina 35).

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- **OFF**

Annulla l'impostazione.

- TVS DINAMICO TEATRO
- TVS DINAMICO
- TVS AMPIO

Questo modo è efficace quando la distanza tra i diffusori anteriori S (sinistro) e D (destra) è breve, analogamente a quella dei diffusori incorporati di un televisore stereo.

- TVS NOTTE

Questa funzione è particolarmente utile se si desidera ascoltare i dialoghi ed usufruire degli effetti surround della funzione "TVS AMPIO" a volume basso.

- TVS STANDARD

Utilizzare questa impostazione per impiegare TVS con 2 diffusori separati.



- Se si desidera selezionare uno dei modi TVS, disattivare l'impostazione surround del televisore o del componente audio collegato.
- Gli effetti TVS non sono disponibili durante l'uso delle funzioni di riproduzione rapida o rallentata, sebbene sia possibile modificare i modi TVS.



L'indicatore relativo all'icona del menu di controllo si illumina in verde,  → , quando si seleziona una qualsiasi voce ad eccezione di "OFF" (solo "PROGRAMMA", "CASUALE", "RIPETIZIONE", "RIPETIZIONE A-B", "NITIDEZZA", "ZOOM", "TVS"). L'indicatore "ORIGINAL/PLAY LIST" si illumina in verde quando viene selezionata la voce "PLAY LIST" (impostazione predefinita). L'indicatore "ANGOLO" si accende in verde quando l'angolatura viene modificata. L'indicatore "PERSONALIZZA IMMAGINE" si illumina in verde quando viene selezionata un'impostazione diversa da "STANDARD".

**◆Voci per DATA DISC****Voce Nome della voce, funzione****ALBUM**

Seleziona l'album contenente la pista sonora MP3 e il file di immagini JPEG da riprodurre.

**FILE**

Seleziona il file di immagini JPEG da riprodurre.

**ALBUM**

Seleziona l'album contenente il file video DivX da riprodurre.

**FILE**

Seleziona il file video DivX da riprodurre.

**DATA**

Visualizza la data in cui l'immagine è stata catturata mediante una fotocamera digitale.

**INTERVALLO** (pagina 29)

Indica l'intervallo di tempo in cui le diapositive vengono visualizzate sullo schermo.

**EFFETTO** (pagina 29)

Seleziona gli effetti da utilizzare per la visualizzazione delle diapositive durante una presentazione.

**MODALITÀ (MP3, JPEG)**

Seleziona il tipo di dati, ossia la pista sonora MP3 (AUDIO), il file di immagini JPEG (IMMAGINE), o entrambi (AUTO) da riprodurre durante l'uso di un DATA DISC.

# Vari modi di riproduzione

È possibile impostare i modi di riproduzione seguenti:

- Riproduzione programmata (pagina 22)
- Riproduzione casuale (pagina 23)
- Riproduzione ripetuta (pagina 24)
- Riproduzione ripetuta A-B (pagina 24)



Il modo di riproduzione viene annullato nei seguenti casi:

- si apre il vassoio porta disco.
- viene premuto **L** e si attiva il modo di attesa del lettore.

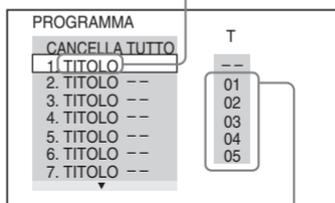
## Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata)

DVDVideo VCD CD

È possibile riprodurre il contenuto di un disco nell'ordine desiderato. È possibile programmare un massimo di 99 titoli, capitoli e brani.

- 1** Dopo aver selezionato  (PROGRAMMA) nel menu di controllo (pagina 19), premere **↑/↓** per selezionare "IMPOSTA →", quindi premere ENTER.

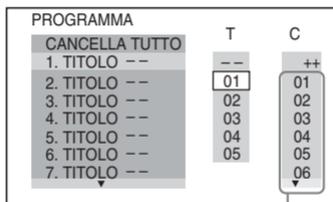
"BRANO" viene visualizzato durante la riproduzione di un VIDEO CD o un CD.



Brani o titoli registrati su un disco

- 2** Premere **→**.

Il cursore si sposta sulla riga del titolo o del brano "T" (in questo caso "01").



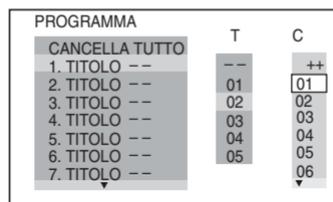
Capitoli registrati su un disco

- 3** Selezionare il titolo, capitolo o brano che si desidera programmare.

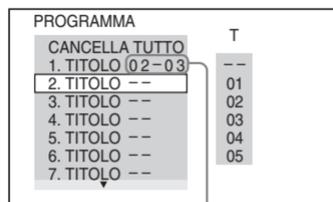
### ◆ Riproduzione di un DVD VIDEO

Ad esempio, selezionare il capitolo "03" del titolo "02".

Premere **↑/↓** per selezionare "02" sotto "T", quindi premere ENTER.



Successivamente, premere **↑/↓** per selezionare "03" sotto "C", quindi premere ENTER.

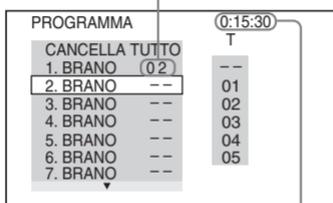


Titolo e capitolo selezionati

### ◆ Riproduzione di un VIDEO CD o CD

Ad esempio, selezionare il brano "02". Premere **↑/↓** per selezionare "02" sotto "T", quindi premere ENTER.

Brano selezionato



Tempo totale dei brani programmati

## 4 Ripetere i punti 2 e 3 per programmare altri titoli, capitoli o brani.

I titoli, capitoli e brani programmati vengono visualizzati nell'ordine selezionato.

## 5 Premere ►.

La riproduzione programmata ha inizio. Al termine del programma, è possibile ripetere lo stesso programma premendo ►.

### Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR oppure selezionare "OFF" al punto 1. Per riprodurre nuovamente il medesimo programma, selezionare "ON" al punto 1 e premere ENTER.

### Per cambiare o annullare un programma

- 1 Seguire la procedura del punto 1 di "Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata)".
- 2 Selezionare il numero di programma del titolo, capitolo o brano che si desidera cambiare o eliminare utilizzando **↑/↓**, quindi premere **→**. Se si desidera cancellare il titolo, il capitolo o il brano dal programma, premere CLEAR.
- 3 Seguire la procedura del punto 3 di "Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata)" per la nuova programmazione. Per annullare un programma, selezionare "..." sotto "T", quindi premere ENTER.

### Per annullare tutti i titoli, capitoli o brani nell'ordine programmato

Premere **↑** e selezionare "CANCELLA TUTTO" al punto 2 di "Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata)" e premere ENTER.



È possibile eseguire la riproduzione ripetuta o casuale dei titoli, dei capitoli o dei brani programmati. Durante la riproduzione programmata, seguire le procedure relative alla riproduzione ripetuta (pagina 24) o alla riproduzione casuale (pagina 23).



- Se si programmano brani contenuti in un Super VCD, il tempo di riproduzione totale non viene visualizzato.
- Non è possibile utilizzare questa funzione con VIDEO CD o Super VCD dotati del modo di riproduzione PBC.

## Riproduzione in ordine casuale (Riproduzione casuale)

DVD Video VCD CD

È possibile impostare il lettore in modo che "mischii" i titoli, i capitoli o brani. L' "ordine di riproduzione" cambierà di volta in volta.

### 1 Dopo aver selezionato (CASUALE) nel menu di controllo (pagina 19), premere **↑/↓** per selezionare la voce da riprodurre in ordine casuale.

#### ◆ Riproduzione di un DVD VIDEO

- TITOLO
- CAPITOLO

#### ◆ Riproduzione di un VIDEO CD o CD

- BRANO

#### ◆ Se è attivata la riproduzione programmata

- ON: consente di riprodurre in ordine casuale i titoli, i capitoli o i brani selezionati per la riproduzione programmata.

### 2 Premere ENTER.

Inizia la riproduzione in ordine casuale.

### Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR oppure selezionare "OFF" al punto 1.



- È possibile impostare la riproduzione in ordine casuale quando il lettore è in modo di arresto. Dopo avere selezionato l'opzione "CASUALE", premere **►**. Inizia la riproduzione in ordine casuale.
- È possibile riprodurre in ordine casuale fino a 200 capitoli in un disco quando viene selezionato "CAPITOLO".



Non è possibile utilizzare questa funzione con VIDEO CD o Super VCD dotati del modo di riproduzione PBC.

## Ripetizione della riproduzione (Riproduzione ripetuta)

È possibile riprodurre più volte tutti i titoli o i brani di un disco o un solo titolo, capitolo o brano.

È possibile utilizzare una combinazione di modi di riproduzione casuale o programmata.

### **1** Dopo aver selezionato (RIPETIZIONE) nel menu di controllo (pagina 19), premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare la voce da ripetere.

- DISCO: ripete tutti i titoli, i brani o gli album. (Selezionare ORIGINAL o PLAY LIST nel modo DVD-VR).
- TITOLO: ripete il titolo corrente sul disco.
- CAPITOLO: ripete il capitolo corrente.
- BRANO: ripete il brano corrente.
- FILE (solo file video DivX): ripete il file corrente.
- ALBUM: ripete l'album corrente.

#### ◆ Quando la riproduzione programmata o la riproduzione in ordine casuale sono attivate

- ON: ripete la riproduzione programmata o la riproduzione in ordine casuale.

### **2** Premere ENTER.

Inizia la riproduzione ripetuta.

### Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR oppure selezionare "OFF" al punto 1.



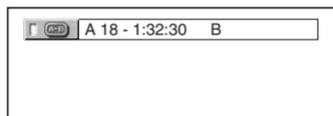
Non è possibile utilizzare questa funzione con VIDEO CD o Super VCD dotati del modo di riproduzione PBC.

## Ripetizione di una parte specifica (Riproduzione ripetuta A-B)

È possibile riprodurre ripetutamente una parte specifica di un titolo, un capitolo o un brano.

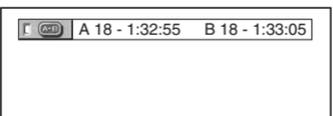
### **1** Dopo aver selezionato (RIPETIZIONE A-B) nel menu di controllo (pagina 19), premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare "IMPOSTA $\rightarrow$ ", quindi premere ENTER.

Appare la barra di impostazione "RIPETIZIONE A-B".



### **2** Nel corso della riproduzione, una volta individuato il punto iniziale (punto A) della porzione da ripetere più volte, premere ENTER.

Il punto iniziale (punto A) viene impostato.



### **3** Quando si raggiunge il punto finale (punto B), premere nuovamente ENTER.

I punti di impostazione vengono visualizzati e il lettore inizia la riproduzione ripetuta di questa parte specifica.

### Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR oppure selezionare "OFF" al punto 1.



- La funzione di ripetizione A-B non funziona per più titoli.
- Per il contenuto di un DVD-modo VR che include fermi immagine, potrebbe non essere possibile impostare la riproduzione ripetuta A-B.

# Personalizzazione della configurazione di riproduzione

## Regolazione dell'immagine di riproduzione (PERSONALIZZA IMMAGINE) DVDVideo

**DVDvr VCD DATA**

È possibile regolare il segnale video proveniente dal lettore per ottenere la qualità di immagini desiderata.

**1** Dopo aver selezionato  (PERSONALIZZA IMMAGINE) nel menu di controllo (pagina 19), premere **↑/↓** per selezionare l'impostazione di interesse.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- **STANDARD**: consente di visualizzare un'immagine standard.
- **DINAMICO 1**: crea un'immagine dinamica aumentando il contrasto e l'intensità dei colori dell'immagine.
- **DINAMICO 2**: crea un'immagine più dinamica di DINAMICO 1 aumentando ulteriormente il contrasto e l'intensità dei colori dell'immagine.
- **CINEMA 1**: potenzia i dettagli inclusi nelle zone scure aumentando il livello del nero.
- **CINEMA 2**: potenzia le tonalità del bianco e del nero e aumenta il contrasto del colore.
- **MEMORIA**: regola l'immagine evidenziandone i dettagli.

CONTRASTO	Modifica il contrasto.
LUMINOSITÀ	Modifica la luminosità complessiva.
COLORE	Consente di modificare la luminosità dei colori rendendoli più scuri o più chiari.
TINTA	Consente di modificare il bilanciamento dei colori.

**2** Premere **ENTER**.

Viene attivata l'impostazione selezionata.



Durante la visione di un film, si consiglia di utilizzare "CINEMA 1" o "CINEMA 2".

## Regolazione della nitidezza delle immagini (NITIDEZZA) DVDVideo DVDvr VCD DATA

È possibile potenziare i contorni delle immagini per ottenere un'immagine più nitida.

**1** Dopo aver selezionato  (NITIDEZZA) nel menu di controllo (pagina 19), premere **↑/↓** per selezionare un livello.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- **OFF**: annulla questa opzione.
- **1**: consente di potenziare il contorno.
- **2**: consente di ottenere un potenziamento del contorno superiore a quello del livello 1.

**2** Premere **ENTER**.

Viene attivata l'impostazione selezionata.

## Blocco dei dischi (PROTEZIONE) DVDVideo

La riproduzione di alcuni DVD VIDEO può essere limitata in base a un livello predefinito, per esempio l'età degli utenti. La funzione "PROTEZIONE" consente di impostare un livello di limitazione per la riproduzione.

**1** Dopo aver selezionato  (PROTEZIONE) nel menu di controllo (pagina 19), premere **↑/↓** per selezionare "LETTORE →", quindi premere **ENTER**.

Viene richiesta la password.

## **2 Immettere o immettere di nuovo la password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.**

Viene visualizzato il display per l'impostazione del livello di limitazione della riproduzione.

## **3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare "STANDARD", quindi premere ENTER.**

Vengono visualizzate le voci di selezione relative a "STANDARD".

## **4 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare un'area geografica come livello di limitazione della riproduzione, quindi premere ENTER.**

L'area viene selezionata.

Dopo avere selezionato "ALTRE  $\rightarrow$ ", selezionare e immettere un codice standard elencato nella tabella a pagina 43 utilizzando i tasti numerici.

## **5 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare "LIVELLO", quindi premere ENTER.**

Vengono visualizzate le voci di selezione relative a "LIVELLO".

## **6 Selezionare il livello desiderato utilizzando $\uparrow/\downarrow$ , quindi premere ENTER.**

L'impostazione della protezione è completata.

Minore è il valore, superiore è il livello di limitazione.

visualizzato il display per l'immissione della password, immettere la nuova password.



A seconda del disco, è possibile che venga richiesto di modificare il livello di protezione durante la riproduzione. In questo caso, immettere la password, quindi modificare il livello. Se viene disattivata la funzione di ripristino della riproduzione, il livello torna al valore precedente.

---

### **Per disattivare la funzione di protezione**

Impostare "LIVELLO" su "OFF" al punto 6.

### **Per impostare o modificare la password**

Dopo aver selezionato "PROTEZIONE" nel menu di controllo, selezionare "PASSWORD  $\rightarrow$ " e premere ENTER.

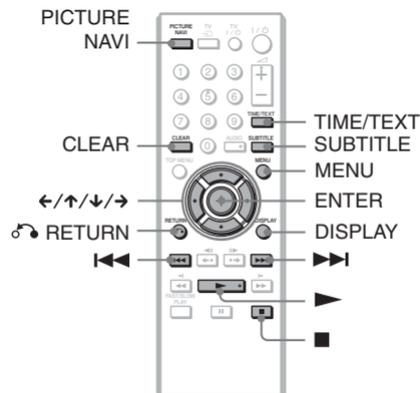


Se si dimentica la password, rimuovere il disco, quindi ripetere la procedura descritta ai punti da 1 della sezione "Blocco dei dischi (PROTEZIONE)". Quando il display richiede la password, inserire "199703" utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER. Viene richiesto di immettere una nuova password a 4 cifre. Una volta immessa una nuova password a 4 cifre, inserire di nuovo il disco nel lettore e premere  $\blacktriangleright$ . Non appena viene

## Riproduzione delle piste sonore MP3 e dei file di immagini JPEG **DATA**

È possibile riprodurre piste sonore MP3 e file di immagini JPEG contenuti nei DATA DISC.

È possibile visualizzare le immagini JPEG sotto forma di presentazione di diapositive.



È possibile visualizzare le informazioni relative al disco durante la riproduzione di brani audio MP3 e file di immagini JPEG per mezzo di TIME/TEXT (pagina 6).

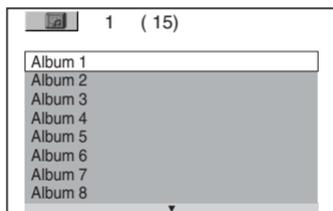


I DATA CD registrati in formato KODAK Picture CD vengono riprodotti in modo automatico al momento del relativo inserimento.

### 1 Premere MENU.

Viene visualizzato l'elenco degli album contenuti nel disco.

Durante la riproduzione di un album, il relativo titolo viene evidenziato con un'ombreggiatura.



### 2 Premere ↑/↓ per selezionare l'album.

### 3 Premere ►.

La riproduzione viene avviata a partire dall'album selezionato.

Viene avviata la riproduzione sotto forma di presentazione di diapositive delle immagini JPEG incluse nell'album selezionato.

Per selezionare un determinato brano MP3, premere ENTER e poi ↑/↓ per selezionare un brano, quindi premere ENTER.

Per la selezione di un file di immagini JPEG specifico, vedere "Selezione di un file di immagini JPEG" (pagina 28).

### Per arrestare la riproduzione

Premere ■.

### Per passare alla pagina successiva o a quella precedente

Premere → o ←.

### Per tornare al display precedente

Premere ↶ RETURN.

### Per passare alla pista sonora MP3 successiva o a quella precedente

Premere ►► o ◀◀ durante la riproduzione.

È possibile selezionare il primo brano dell'album successivo premendo ►► durante la riproduzione dell'ultimo brano dell'album corrente.

Non è possibile tornare all'album precedente utilizzando ◀◀, ma occorre selezionarlo dall'elenco degli album.

### Per attivare o disattivare il display

Premere più volte MENU.



Nell'album selezionato, è possibile riprodurre solo le piste sonore MP3, solo i file di immagini JPEG oppure entrambi impostando la voce "MODALITÀ (MP3, JPEG)" (pagina 21).

## Selezione di un file di immagini JPEG

### 1 Premere MENU.

Viene visualizzato l'elenco degli album contenuti nel disco.

### 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare l'album, quindi premere PICTURE NAVI.

I file di immagini contenuti nell'album vengono visualizzati all'interno di 16 minischermi. Sulla destra viene visualizzata una casella di scorrimento.

1	2	3	4	
5	6	7	8	
9	10	11	12	
13	14	15	16	

Per visualizzare immagini aggiuntive, selezionare un'immagine in basso e premere  $\downarrow$ . Per tornare a un'immagine precedente, selezionare un'immagine in alto e premere  $\uparrow$ .

### 3 Premere $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ per selezionare l'immagine che si desidera visualizzare, quindi premere ENTER.

Viene visualizzata l'immagine selezionata.

### Per passare al file di immagini JPEG precedente o a quello successivo

Premere  $\leftarrow$  o  $\rightarrow$  durante la riproduzione. È possibile selezionare il primo file dell'album successivo premendo  $\rightarrow$  durante la riproduzione dell'ultimo file dell'album corrente.

Non è possibile tornare all'album precedente utilizzando  $\leftarrow$ , ma occorre selezionarlo dall'elenco degli album.

### Per ruotare un'immagine JPEG

Premere  $\uparrow/\downarrow$  durante la visualizzazione dell'immagine. Ad ogni pressione di  $\uparrow$ , l'immagine ruota in senso antiorario di 90 gradi.

Per tornare alla visualizzazione normale, premere CLEAR. Per tornare alla visualizzazione normale, è inoltre possibile premere  $\leftarrow/\rightarrow$ , che consente di passare all'immagine successiva o a quella precedente.

### Per visualizzare le informazioni sulle immagini JPEG

Premere SUBTITLE durante la visualizzazione di file immagine in formato JPEG.

Sullo schermo vengono visualizzati il nome del file, il modello/la casa produttrice della fotocamera, la data, l'ora, la risoluzione dell'immagine, le dimensioni del file, le informazioni sulle impostazioni della fotocamera (indice di velocità ISO, tempo di esposizione, numero foto, errori di esposizione, lunghezza focale), relativi alle immagini.

$\text{⚡}$  viene visualizzato quando la foto è stata scattata utilizzando il flash.

$\text{[:::]}$  viene visualizzato quando l'immagine viene ruotata automaticamente.

Per nascondere le informazioni, premere SUBTITLE.

A seconda del tipo di fotocamera digitale, le informazioni sopra riportate potrebbero non essere visualizzate.

### Per disattivare la visualizzazione del file di immagini JPEG

Premere  $\blacksquare$ .



PICTURE NAVI non funziona se è selezionato "AUDIO (MP3)" in "MODALITÀ (MP3, JPEG)" (pagina 21).

## Impostazione dell'intervallo per una presentazione di diapositive (INTERVALLO)

È possibile impostare l'intervallo di tempo in cui si desidera che le diapositive vengano visualizzate sullo schermo.

**1** Dopo aver selezionato  (INTERVALLO) nel menu di controllo (pagina 19), premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare un'impostazione.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- **NORMALE**: consente di impostare la durata standard.
- **RIDOTTO**: consente di impostare un intervallo di durata inferiore rispetto a NORMALE.
- **PROLUNGATO 1**: consente di impostare un intervallo di durata superiore rispetto a NORMALE.
- **PROLUNGATO 2**: consente di impostare un intervallo di durata superiore rispetto a PROLUNGATO 1.

**2** Premere ENTER.

## Selezione dell'aspetto delle diapositive (EFFETTO)

È possibile selezionare la modalità di visualizzazione delle diapositive durante una presentazione.

**1** Dopo aver selezionato  (EFFETTO) nel menu di controllo (pagina 19), premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare un'impostazione.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

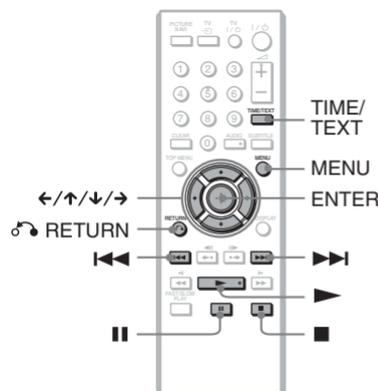
- **MODO 1**: l'immagine assume gli effetti in modo casuale.
- **MODO 2**: l'immagine successiva viene sovrapposta all'immagine precedente.
- **MODO 3**: l'immagine scorre dall'alto verso il basso.
- **MODO 4**: l'immagine scorre da sinistra verso destra.
- **MODO 5**: l'immagine si estende a partire dal centro dello schermo.
- **OFF**: consente di disattivare questa funzione.

**2** Premere ENTER.

## Riproduzione di file video DivX **DATA**

DivX® è una tecnologia di compressione di file video, sviluppata da DivX, Inc. Questo è un prodotto ufficiale DivX® Certified.

È possibile riprodurre DATA DISC contenenti file video DivX.



È possibile visualizzare le informazioni relative al disco durante la riproduzione di un file video DivX per mezzo di TIME/TEXT (pagina 6).



- Se non vi sono file video DivX registrati sul DATA DISC, appare un messaggio che segnala che il disco non può essere riprodotto.
- Il lettore non può riprodurre un file video DivX con dimensioni superiori a 720 (larghezza) × 576 (altezza)/2 GB.
- Il lettore non può riprodurre alcuni file video DivX di durata superiore a 3 ore.
- A seconda del file video DivX, l'immagine potrebbe andare in pausa o essere non ben definita. In questo caso, si consiglia di creare il file con una velocità di trasmissione inferiore. Se l'audio è ancora disturbato, si consiglia il formato audio MP3. Tuttavia, notare che il presente lettore non è conforme al formato WMA (Windows Media Audio).
- Affinché l'immagine venga visualizzata, in considerazione della tecnologia di compressione utilizzata per i file video DivX, potrebbe essere necessario un po' di tempo dopo aver premuto ► (riproduzione).
- A seconda del file video DivX, l'audio potrebbe non corrispondere alle immagini sullo schermo.

## 1 Premere MENU.

Viene visualizzato un elenco degli album contenuti nel disco. Sono elencati solo gli album contenenti file video DivX.

Per riprodurre l'intero album, selezionare un album e premere ►.

## 2 Premere ↑/↓ per selezionare l'album e quindi premere ENTER.

## 3 Premere ►.

La riproduzione viene avviata a partire dall'album selezionato.

Per selezionare un file specifico, premere ↑/↓ e quindi ENTER. La riproduzione del file selezionato si avvia.



Se il numero di tempi di visualizzazione è preimpostato, è possibile riprodurre i file video DivX tante volte quante il numero predefinito.

Vengono contate le seguenti occorrenze:

- quando si apre il vassoio porta disco.
- quando un altro file è in riproduzione.
- quando il lettore viene spento, inclusi i casi in cui il lettore viene spento automaticamente dalla funzione di spegnimento automatico. Premere ■ anziché ■ per interrompere la visualizzazione.

---

### Per arrestare la riproduzione

Premere ■.

### Per passare alla pagina successiva o a quella precedente

Premere ← o →.

### Per attivare o disattivare il display

Premere più volte MENU.

### Per tornare al display precedente

Premere ↶ RETURN.

### Per passare al file video DivX successivo o precedente senza visualizzare l'elenco di file di cui sopra

È possibile selezionare il file video DivX di filmato successivo o precedente nello stesso album premendo ►► o ◀◀.

È anche possibile selezionare il primo file dell'album successivo premendo ►► durante la riproduzione dell'ultimo file dell'album corrente. Notare che non è possibile tornare all'album precedente utilizzando ◀◀. Per tornare all'album precedente, selezionarlo dall'elenco di album.

# Uso del display di impostazione

Tramite il display di impostazione, è possibile effettuare diverse regolazioni relative alle voci selezionate, quali immagine o suono. È inoltre possibile impostare la lingua per i sottotitoli e per il display di impostazione.

Per ulteriori informazioni sull'uso delle voci del display di impostazione, vedere le pagine da 32 a 36.



Le impostazioni di riproduzione memorizzate nel disco assumono la priorità rispetto alle impostazioni del display di impostazione e potrebbe non essere possibile utilizzare tutte le funzioni descritte.

## 1 Premere DISPLAY mentre il lettore si trova nel modo di arresto.

Appare il menu di controllo.

## 2 Premere per selezionare (IMPOSTAZIONE), quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni di “IMPOSTAZIONE”.

- VERSIONE RAPIDA: per eseguire le regolazioni di base (pagina 14).
- VERSIONE PERSONALIZZATA: per eseguire varie regolazioni.
- REIMPOSTA: per reimpostare tutte le impostazioni descritte alle pagine da 32 a 36.

## 3 Premere per selezionare “VERSIONE PERSONALIZZATA”, quindi premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione.

Selezionare la categoria di impostazioni e regolare ciascuna voce seguendo le istruzioni riportate alle pagine da 32 a 36.

IMPOSTAZIONE LINGUA	
OSD:	ITALIANO
MENU:	ITALIANO
AUDIO:	ORIGINALE
SOTTOTITOLO:	ITALIANO



## IMPOSTAZIONE LINGUA

Tramite "IMPOSTAZIONE LINGUA", è possibile impostare diverse lingue per le indicazioni a schermo o per l'audio.

Selezionare "IMPOSTAZIONE LINGUA" nel display di impostazione.

### ◆ OSD (indicazioni a schermo)

Seleziona la lingua per le indicazioni a schermo.

### ◆ MENU (solo per DVD VIDEO)

È possibile selezionare la lingua desiderata per il menu del disco.

### ◆ AUDIO (solo per DVD VIDEO)

Seleziona la lingua per l'audio. Selezionando "ORIGINALE", viene selezionata la lingua a cui è assegnata la priorità nel disco.

### ◆ SOTTOTITOLO (solo per DVD VIDEO)

Seleziona la lingua del sottotitolo registrato sul DVD VIDEO.

Quando si seleziona "SEGUI AUDIO", la lingua per i sottotitoli cambia in funzione della lingua selezionata per l'audio.



Se si seleziona "ALTRE →" in "MENU", "SOTTOTITOLO" o "AUDIO", selezionare e immettere un codice della lingua da "Elenco dei codici della lingua" a pagina 43 utilizzando i tasti numerici.



Se in "MENU", "SOTTOTITOLO" o "AUDIO" viene selezionata una lingua non registrata sul DVD VIDEO, verrà selezionata automaticamente una delle lingue registrate.



## IMPOSTAZIONE SCHERMO

Selezionare le impostazioni in base al televisore da collegare.

Selezionare "IMPOSTAZIONE SCHERMO" nel display di impostazione. Per utilizzare il display, vedere "Uso del display di impostazione" (pagina 31).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

### ◆ TIPO TV

Seleziona il rapporto di formato del televisore collegato (4:3 standard o 16:9).

<u>16:9</u>	Selezionare questa opzione per collegare un televisore a schermo ampio o un televisore con la funzione di modo ampio.
4:3 LETTER BOX	Selezionare questa opzione per collegare un televisore formato 4:3. Consente di visualizzare un'immagine ampia con delle fasce scure nelle parti superiore e inferiore dello schermo.
4:3 PAN SCAN	Selezionare questa opzione per collegare un televisore formato 4:3. Visualizza automaticamente l'immagine a grande schermo sull'intero schermo ed elimina le porzioni che non vi rientrano.

16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



A seconda del DVD, è possibile che l'opzione "4:3 LETTER BOX" venga selezionata automaticamente al posto di "4:3 PAN SCAN" o viceversa.

## ◆ SCREEN SAVER

L'immagine del salva schermo viene visualizzata quando il lettore viene lasciato in modo di pausa o di arresto per 15 minuti oppure quando un CD o DATA DISC (audio MP3) è in fase di riproduzione da oltre 15 minuti. L'uso del salva schermo consente di evitare che il dispositivo di visualizzazione venga danneggiato (immagini sdoppiate). Premere ► per disattivare il salva schermo.

<u>ON</u>	Attiva il salva schermo.
OFF	Disattiva il salva schermo.

## ◆ SFONDO

Seleziona il colore dello sfondo o dell'immagine sullo schermo televisivo quando il lettore si trova nel modo di arresto o durante la riproduzione di un CD o DATA DISC (audio MP3).

<u>IMMAGINE COPERTINA</u>	L'immagine di copertina (fermo immagine) viene visualizzata, ma soltanto quando è registrata nel disco (CD-EXTRA, ecc.). Se il disco non contiene alcuna immagine di copertina, viene visualizzato "GRAFICI".
GRAFICI	Viene visualizzata l'immagine preimpostata memorizzata nel lettore.
BLU	Il colore dello sfondo è blu.
NERO	Il colore dello sfondo è nero.

## ◆ LINE

Seleziona i segnali video trasmessi tramite la presa LINE (RGB)-TV sul pannello posteriore del lettore.

<u>VIDEO</u>	Trasmette i segnali video.
RGB	Trasmette i segnali RGB.



Se il televisore non accetta segnali RGB, sullo schermo del televisore non viene visualizzata alcuna immagine, anche se si seleziona "RGB". Fare riferimento alle istruzioni fornite con il televisore.



## IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA

Utilizzare questa opzione per impostare la corrispondente riproduzione e altre impostazioni.

Selezionare "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" nel display di impostazione. Per utilizzare il display, vedere "Uso del display di impostazione" (pagina 31).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

### ◆ AUTOSPEGNIMENTO

Attiva o disattiva l'impostazione di autospegnimento.

<u>ON</u>	Il lettore entra nel modo di attesa se lasciato nel modo di arresto per oltre 30 minuti.
OFF	Disattiva la funzione.

### ◆ RIPRODUZIONE AUTO

Attiva o disattiva l'impostazione di riproduzione automatica. Tale funzione risulta utile quando il lettore è collegato ad un timer (non in dotazione).

<u>OFF</u>	Disattiva la funzione.
ON	Attiva automaticamente la riproduzione quando il lettore viene acceso mediante un timer (non in dotazione).

### ◆ MODO PAUSA (solo DVD)

Consente di selezionare l'immagine nel modo di pausa.

<u>AUTO</u>	L'immagine, inclusi gli elementi in movimento, viene trasmessa senza tremolio. Normalmente, selezionare questa posizione.
FOTOGRA MMA	L'immagine, inclusi gli elementi non in movimento, viene emessa ad alta risoluzione.

## ◆ SELEZIONE BRANO (solo per DVD VIDEO)

Quando viene riprodotto un DVD VIDEO con diversi formati audio (PCM, MPEG audio, DTS o Dolby Digital), assegna la priorità alla pista sonora contenente il maggior numero di canali.

OFF	Per non assegnare la priorità.
AUTO	Per assegnare la priorità.



- Quando si imposta la voce su "AUTO", la lingua potrebbe cambiare. L'impostazione "SELEZIONE BRANO" ha una priorità superiore rispetto alle impostazioni "AUDIO" in "IMPOSTAZIONE LINGUA" (pagina 32).
- Se "DTS" viene impostato su "OFF" (pagina 35), la pista sonora DTS non viene riprodotta anche se l'opzione "SELEZIONE BRANO" è impostata su "AUTO".
- Se le piste sonore PCM, DTS, MPEG audio e Dolby Digital hanno lo stesso numero di canali, il lettore seleziona rispettivamente le piste sonore PCM, DTS, MPEG e Dolby Digital.

## ◆ DivX

Visualizza il codice di registrazione per questo lettore. Per maggiori informazioni, accedere all'indirizzo <http://www.divx.com/vod> su Internet.



## IMPOSTAZIONE AUDIO

"IMPOSTAZIONE AUDIO" consente di impostare l'audio in base alle condizioni di riproduzione e di collegamento.

Selezionare "IMPOSTAZIONE AUDIO" nel display di impostazione. Per utilizzare il display, vedere "Uso del display di impostazione" (pagina 31).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

## ◆ AUDIO DRC (Dynamic Range Control (controllo della gamma dinamica)) (solo DVD)

Consente di attivare chiaro il suono quando il volume viene abbassato durante la riproduzione di un DVD conforme a "AUDIO DRC".

Questa funzione influisce sull'audio in uscita dalle seguenti prese:

- Presa LINE (RGB)-TV
- Prese AUDIO OUT L/R
- Presa DIGITAL OUT (COAXIAL) solo quando "DOLBY DIGITAL" è impostato su "D-PCM" (pagina 35).

<u>STANDARD</u>	Normalmente, selezionare questa posizione.
TV	Per rendere chiari i suoni bassi anche quando il volume viene abbassato.
GAMMA AMPIA	Per ricreare la sensazione di un'esibizione dal vivo.

## ◆ DOWN MIX (solo DVD)

Per commutare i metodi di smistamento su 2 canali quando viene riprodotto un DVD su cui sono registrati elementi (canali) del segnale posteriore o in formato Dolby Digital. Per ulteriori informazioni sui componenti del segnale posteriore, vedere pagina 7. Questa funzione influisce sull'audio in uscita dalle seguenti prese:

- Presa LINE (RGB)-TV
- Prese AUDIO OUT L/R
- Presa DIGITAL OUT (COAXIAL) quando "DOLBY DIGITAL" è impostato su "D-PCM" (pagina 35).

<b>DOLBY SURROUND</b>	Normalmente, selezionare questa posizione. I segnali audio a più canali vengono trasmessi su 2 canali per l'ascolto dei suoni surround.
<b>NORMALE</b>	I segnali audio a più canali vengono smistati su 2 canali per essere utilizzati con il proprio impianto stereo.

#### ◆ USCITA DIGITALE

Per selezionare lo stato di trasmissione dei segnali dalla presa DIGITAL OUT (COAXIAL).

<b>ON</b>	Normalmente, selezionare questa posizione. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni disponibili se viene selezionato "ON", vedere "Impostazione del segnale per l'uscita digitale".
<b>OFF</b>	L'influenza del circuito digitale sul circuito analogico è minima.

### Impostazione del segnale per l'uscita digitale

Consente di commutare i metodi di emissione dei segnali audio quando viene collegato un componente, quale un componente audio o una piastra MD dotata di presa di ingresso digitale.

Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 11.

Selezionare "DOLBY DIGITAL", "MPEG", "DTS" e "48kHz/96kHz PCM" dopo aver impostato "USCITA DIGITALE" su "ON".

Se viene collegato un componente incompatibile con il segnale audio selezionato, dai diffusori viene emesso un intenso disturbo (oppure nessun suono) fastidioso per l'udito e dannoso per i diffusori stessi.

#### ◆ DOLBY DIGITAL (solo DVD)

Consente di selezionare il tipo di segnale Dolby Digital.

<b>DOLBY DIGITAL</b>	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio dotato di decodificatore Dolby Digital incorporato.
<b>D-PCM</b>	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato ad un apparecchio audio sprovvisto di decodificatore Dolby Digital incorporato. È possibile selezionare lo stato di conformità dei segnali a Dolby Surround (Pro Logic) regolando la voce "DOWN MIX" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" (pagina 34).

#### ◆ MPEG (solo DVD)

Consente di selezionare il tipo di segnale MPEG.

<b>PCM</b>	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto di un decodificatore MPEG incorporato. Se si riproducono tracce audio MPEG multicanale, dai due altoparlanti anteriori verranno emessi solo i segnali anteriori (S/D).
<b>MPEG</b>	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio dotato di decodificatore MPEG incorporato.

#### ◆ DTS

Consente di impostare o meno la trasmissione dei segnali DTS.

<b>OFF</b>	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto di un decodificatore DTS incorporato.
<b>ON</b>	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio dotato di decodificatore DTS incorporato.

- Se viene riprodotto un DVD VIDEO contenente piste sonore DTS, impostare “DTS” su “ON” in “IMPOSTAZIONE AUDIO” (pagina 35).
- Se il lettore viene collegato ad un apparecchio audio privo di decodificatore DTS, non impostare “DTS” su “ON” in “IMPOSTAZIONE AUDIO” (pagina 35). Diversamente, è possibile che dai diffusori venga emesso un suono a livello alto dannoso per l’udito o per i diffusori stessi.

#### ◆ 48kHz/96kHz PCM (solo DVD VIDEO)

Consente di selezionare la frequenza di campionamento del segnale audio.

48kHz/16bit	I segnali audio dei DVD VIDEO vengono convertiti in 48kHz/16bit.
96kHz/24bit	Tutti i tipi di segnale, incluso il segnale da 96kHz/24bit, vengono trasmessi nel formato originale. Tuttavia, se il segnale è codificato per motivi di protezione del copyright, verrà trasmesso solo il segnale da 48kHz/16bit.



Questa impostazione non influisce sui segnali audio analogici provenienti dalla presa LINE (RGB)-TV o dalle prese AUDIO OUT L/R, e la relativa frequenza di campionamento rimane invariata.

## Guida alla soluzione dei problemi

Se si verifica uno dei seguenti inconvenienti durante l'uso del lettore, consultare la presente guida per tentare di risolvere il problema prima di richiedere un eventuale intervento. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

### Alimentazione

#### L'alimentazione non viene attivata.

- ➔ Accertarsi che il cavo di alimentazione sia collegato saldamente.

### Immagine

#### Non viene riprodotta alcuna immagine/ l'immagine è disturbata.

- ➔ Collegare nuovamente il cavo di collegamento in modo saldo.
- ➔ I cavi di collegamento sono danneggiati.
- ➔ Verificare il collegamento al televisore (pagina 10) e impostare il selettore di ingresso del televisore in modo che il segnale proveniente dal lettore venga visualizzato sullo schermo del televisore.
- ➔ Impostare "LINE" in "IMPOSTAZIONE SCHERMO" su una voce appropriata per il sistema in uso (pagina 33).
- ➔ Il disco è sporco o presenta delle imperfezioni.
- ➔ Il disco è registrato in un sistema di colore diverso da quello del televisore.

#### L'immagine appare in bianco e nero.

- ➔ Impostare "LINE" in "IMPOSTAZIONE SCHERMO" su una voce appropriata per il televisore in uso (pagina 33).
- ➔ A seconda del televisore, l'immagine visualizzata sullo schermo appare in bianco e nero durante la riproduzione di un disco registrato nel sistema di colore NTSC.
- ➔ Se viene utilizzato un cavo SCART, assicurarsi che sia totalmente cablato (21 piedini).

### Audio

#### Non viene riprodotto alcun suono.

- ➔ Collegare nuovamente il cavo di collegamento in modo saldo.
- ➔ Il cavo di collegamento è danneggiato.
- ➔ Il lettore è collegato al connettore di ingresso sbagliato del componente audio (pagina 10, 11).
- ➔ L'ingresso del componente audio non è impostato correttamente.
- ➔ Il lettore è nel modo di pausa o nel modo di riproduzione al rallentatore.
- ➔ Il lettore è nel modo di avanzamento rapido o di riavvolgimento rapido.
- ➔ Se il segnale audio non passa attraverso la presa DIGITAL OUT (COAXIAL), verificare le impostazioni audio (pagina 35).
- ➔ Durante la riproduzione di un Super VCD su cui non è registrata la pista sonora 2, selezionando "2:STEREO", "2:1/S", o "2:2/D" non verrà emesso alcun suono. Premere AUDIO per selezionare la pista registrata.
- ➔ Se vengono riprodotte piste sonore MPEG multicanale, solo i segnali anteriore sinistro (S) e anteriore destro (D) vengono trasmessi dai due diffusori anteriori.

#### Il volume audio è basso.

- ➔ Il volume dell'audio è basso in alcuni DVD. È possibile aumentare il volume dell'audio impostando "AUDIO DRC" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" su "TV" (pagina 34).

### Operazione

#### Il telecomando non funziona.

- ➔ Le pile del telecomando sono scariche.
- ➔ Vi sono ostacoli tra il telecomando e il lettore.
- ➔ Vi è troppa distanza tra il telecomando e il lettore.
- ➔ Il telecomando non viene puntato verso il sensore situato sul lettore.

---

### **Il disco non viene riprodotto.**

- ➔ Il disco è capovolto.  
Inserire il disco con il lato di riproduzione rivolto verso il basso.
- ➔ Il disco non è allineato.
- ➔ Il lettore non riproduce alcuni tipi di disco (pagina 40).
- ➔ Il codice di zona sul DVD non corrisponde a quello del lettore.
- ➔ All'interno del lettore si è formata della condensa (pagina 3).
- ➔ Mediante il lettore non è possibile riprodurre dischi registrati che non sono stati finalizzati correttamente (pagina 41).

---

### **Non è possibile riprodurre piste sonore MP3 (pagina 40).**

- ➔ Il lettore non è in grado di riprodurre piste sonore in formato mp3PRO.
- ➔ "MODALITÀ (MP3, JPEG)" è impostata su "IMMAGINE (JPEG)" (pagina 21).
- ➔ Il DATA DISC contiene un file video DivX.

---

### **Non è possibile riprodurre il file di immagini JPEG (pagina 40).**

- ➔ Le dimensioni dell'immagine sono superiori a 3072 (larghezza) × 2048 (altezza) nel modo normale o superiori a 3.300.000 pixel nel modo JPEG progressivo. (Alcuni file in formato JPEG progressivo non possono essere visualizzati anche se le relative dimensioni rientrano nei limiti specificati.)
- ➔ "MODALITÀ (MP3, JPEG)" è impostata su "AUDIO (MP3)" (pagina 21).
- ➔ Il DATA DISC contiene un file video DivX.

---

### **Le piste sonore MP3 e i file di immagini JPEG vengono riprodotti simultaneamente.**

- ➔ "MODALITÀ (MP3, JPEG)" è impostata su "AUTO" (pagina 21).

---

### **Non è possibile riprodurre il file video DivX.**

- ➔ Il file non è stato creato nel formato DivX.
- ➔ Il file ha un'estensione diversa da ".AVI" o ".DIVX".
- ➔ Il DATA DISC (video DivX) non è stato creato in un formato DivX conforme agli standard ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet/UDF.
- ➔ Il file video DivX ha dimensioni superiori a 720 (larghezza) × 576 (altezza).

---

### **I nomi di album/brano/file non vengono visualizzati in modo corretto.**

- ➔ Il lettore è in grado di visualizzare solo caratteri alfanumerici. Gli altri tipi di carattere vengono visualizzati come "\*".

---

### **Il disco non viene riprodotto dall'inizio.**

- ➔ È selezionato il modo di riproduzione programmata, in ordine casuale, ripetuta o ripetuta A-B (pagina 22).
- ➔ È stato impostato il ripristino della riproduzione (pagina 17).

---

### **Durante la riproduzione in modalità DVD-VR, viene visualizzato "Protezione copyright" e la schermata diventa blu.**

- ➔ Le immagini derivate da trasmissioni digitali, e così via, possono contenere segnali di protezione dalla copia, quali segnali di protezione dalla copia completa, segnali di copia singola e segnali senza limitazioni.  
Se si riproducono immagini contenenti segnali di protezione dalla copia, al posto delle immagini potrebbe venire visualizzata una schermata blu. La ricerca delle immagini riproducibili potrebbe richiedere alcuni minuti. (Solo per lettore non in grado di riprodurre immagini contenenti una protezione da copia)

---

### **Non è possibile eseguire alcune operazioni, la ricerca, la riproduzione rapida, rallentata, la riproduzione al rallentata, ripetuta, in ordine casuale, programmata.**

- ➔ A seconda del disco, potrebbe non essere possibile effettuare alcune delle operazioni di cui sopra.

---

### **Il lettore non funziona in modo appropriato.**

- ➔ Se l'elettricità statica e simili causano un funzionamento anormale del lettore, scollegarlo.

---

### **Sullo schermo vengono visualizzati 5 numeri o lettere.**

- ➔ È stata attivata la funzione di autodiagnostica (Vedere la tabella a pagina 39).

---

**Il vassoio porta disco non si apre e sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "L C R" (LOCKED).**

➔ È stata impostata la funzione di protezione (pagina 18).

---

**Il vassoio porta disco non si apre e sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "E - L C R" (TRAY LOCKED).**

➔ Rivolgersi al rivenditore Sony o al servizio di assistenza autorizzato Sony più vicino.

---

**"Errore di lettura dati" viene visualizzato sullo schermo del televisore durante la riproduzione di un DATA DISC.**

- ➔ La pista sonora MP3/il file di immagini JPEG/il file video DivX che si desidera riprodurre sono danneggiati.
  - ➔ I dati non sono in formato MPEG-1 Audio Layer III.
  - ➔ Il formato del file di immagini JPEG non è conforme a DCF (pagina 40).
  - ➔ Il file di immagini JPEG ha estensione ".JPG" o ".JPEG", tuttavia non è in formato JPEG.
  - ➔ Il file che si desidera riprodurre ha un'estensione ".AVI" o ".DIVX", ma non è nel formato DivX, oppure è in formato DivX ma non è conforme ad un profilo DivX Certified.
- 

---

## **Funzione di autodiagnostica (lettere/numeri visualizzati sullo schermo)**

Quando la funzione di autodiagnostica viene attivata per evitare problemi di funzionamento del lettore, un codice di servizio formato da cinque caratteri, con una combinazione di una lettera e di quattro numeri (ad esempio C 13 50), viene visualizzato sullo schermo. In questo caso, consultare la tabella riportata di seguito.

<b>Primi tre caratteri del codice di servizio</b>	<b>Causa e/o misura correttiva</b>
C 13	Il disco è sporco o registrato in un formato non supportato dal presente lettore (pagina 40). ➔ Pulire il disco con un panno apposito oppure verificarne il formato.
C 31	Il disco non è stato inserito in modo corretto. ➔ Reinserrire il disco correttamente.

---

## Dischi che possono essere riprodotti

Formato del disco	
DVD commerciale	
DVD-RW/-R	
DVD+RW/+R/ +R DL	
VIDEO CD/ CD audio	
CD-RW/-R	

Il lettore è in grado di riprodurre supporti registrabili che siano stati correttamente finalizzati.

“DVD+RW”, “DVD-RW”, “DVD+R”, “DVD+R DL”, “DVD-R”, “DVD VIDEO” e logo “CD” sono marchi di fabbrica.

Il lettore non è in grado di riprodurre dischi diversi da quelli indicati sopra. Inoltre, il lettore non riproduce i seguenti dischi:

- Dischi di forma non standard (ad esempio, a forma di cuore o quadrati).
- Dischi sui quali sono stati applicati carta o adesivi.
- Dischi sui quali sono presenti residui di sostanze adesive.

### Nota sui CD/DVD

Il presente lettore è in grado di riprodurre CD-ROM/CD-R/CD-RW registrati nei seguenti formati:

- formato CD audio
- formato CD video
- piste sonore MP3 (MPEG-1 Audio Layer III), file di immagini JPEG e file video DivX di formato conforme a ISO 9660\* Level 1/Level 2 o al formato esteso Joliet

– formato KODAK Picture CD

\* Formati logici di file e cartelle su CD-ROM definiti da ISO (International Organization for Standardization).

Il presente lettore è in grado di riprodurre DVD-ROM/DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL/DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL registrati nei seguenti formati:

- piste sonore MP3, file di immagini JPEG e file video DivX di formato conforme a UDF (Universal Disk Format).

### Brani MP3, file di immagini JPEG o file video DivX riproducibili mediante il presente lettore

Il lettore può riprodurre le piste sonore e i file riportati di seguito:

- Piste sonore MP3 con estensione “.MP3”.
- File di immagini JPEG con estensione “.JPEG” o “.JPG”.
- File di immagini JPEG conformi al formato di file di immagini DCF\*.
- File video DivX con l’estensione “.AVI” o “.DIVX”.

\* “Design rule for Camera File system”: standard video per macchine fotografiche digitali specificati da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).



- Se davanti al nome del brano/file viene aggiunto un numero (01, 02, 03 e così via) al momento della memorizzazione dei brani (o file) in un disco, i brani e i file verranno riprodotti seguendo l’ordine numerico impostato.
- Poiché la riproduzione di un disco con una gerarchia di cartelle complessa impiega più tempo per essere avviata, si consiglia di creare album con non più di due livelli gerarchici.
- Per ripetere sia le piste sonore MP3 che i file di immagini JPEG di un solo album, ripetere la stessa pista sonora MP3 o lo stesso album con la voce “MODALITÀ (MP3, JPEG)” impostata su “AUTO”. Per ripetere il brano o l’album, consultare la sezione “Ripetizione della riproduzione (Riproduzione ripetuta)” (pagina 24).



- Il lettore riproduce tutti i dati con estensione “.MP3”, “.JPG” o “.JPEG”, anche nel caso in cui tali dati non siano in formato MP3 o JPEG. La riproduzione di tale tipo di dati può generare un intenso disturbo che potrebbe danneggiare il sistema diffusori in uso.
- Il presente lettore non è conforme alle piste sonore in formato mp3PRO.
- Non è possibile riprodurre alcuni file JPEG.
- Con i DATA DISC contenenti file video DivX in aggiunta alle piste sonore MP3 o ai file di immagini JPEG, il lettore riproduce solo i file video DivX.
- È possibile visualizzare una presentazione di diapositive con audio solo quando i brani audio MP3 e i file di immagini JPEG sono stati salvati nello stesso album.
- Se il tempo di riproduzione dell’immagine JPEG o dell’audio MP3 non corrispondono, l’immagine o la pista sonora di durata superiore continua ad essere riprodotta senza audio o senza immagine.
- Se vengono riprodotti contemporaneamente file audio MP3 e file di immagini JPEG di grandi dimensioni, è possibile che l’audio salti. Durante la creazione del file, si consiglia di impostare la velocità di trasmissione MP3 su 128 kbps o su un valore inferiore. Se l’audio continua a saltare, ridurre le dimensioni del file JPEG.
- La visualizzazione di alcuni file JPEG, in particolare modo i file JPEG progressivi o i file JPEG costituiti da almeno 3.000.000 pixel, potrebbe richiedere più tempo rispetto ad altri file. Per questo motivo, l’intervallo impostato potrebbe sembrare più lungo di quello selezionato.
- Il lettore è in grado di riconoscere un massimo di 200 album, indipendentemente dal modo selezionato. Per ogni album, il lettore riconosce fino a 300 piste sonore MP3 e 300 file di immagini JPEG quando è selezionato “AUTO”, 600 piste sonore MP3 quando è selezionato “AUDIO (MP3)”, 600 file di immagini JPEG quando è selezionato “IMMAGINE (JPEG)”, e 600 file video DivX.
- Per passare all’album successivo o ad un altro album, potrebbe essere necessario attendere alcuni istanti.
- Il lettore potrebbe non riprodurre un file video DivX quando il file è stato combinato da due o più file video DivX.
- Il lettore non può riprodurre un file video DivX con dimensioni superiori a 720 (larghezza) × 576 (altezza)/2 GB.
- A seconda del file video DivX, l’immagine potrebbe non essere ben definita e l’audio potrebbe saltare.
- Il lettore non può riprodurre alcuni file video DivX di durata superiore a 3 ore.

## Codice di zona

Il presente lettore riporta stampato sul pannello posteriore un codice di zona e riproduce unicamente DVD commerciali (solo riproduzione) contrassegnati dallo stesso codice di zona. Questo sistema viene utilizzato per garantire la protezione del copyright.

Mediante il presente lettore, è inoltre possibile riprodurre DVD commerciali con il contrassegno .

È possibile che alcuni tipi di DVD commerciale non riportino il codice di zona anche se la riproduzione di DVD commerciale è vietata dai limiti di zona.



Codice di zona



### Note sui supporti registrabili

Alcuni supporti registrabili non possono essere riprodotti mediante il presente lettore a causa della qualità della registrazione, delle condizioni fisiche del disco o delle caratteristiche dell’apparecchio di registrazione e del software di creazione.

Se il disco non è stato finalizzato in modo corretto, non viene riprodotto. Per ulteriori informazioni, vedere le istruzioni per l’uso dell’apparecchio di registrazione. È possibile che alcune funzioni di riproduzione non siano disponibili con alcuni DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL, anche se questi ultimi sono stati finalizzati correttamente. In questo caso, riprodurre il disco utilizzando il modo di riproduzione normale. Inoltre, non è possibile riprodurre alcuni DATA DISC creati nel formato Packet Write.

### Dischi audio codificati mediante tecnologie di protezione del copyright

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc).

Alcune case discografiche hanno immesso sul mercato dischi audio codificati con tecnologie di protezione del copyright. Alcuni di questi dischi non sono conformi allo standard CD, pertanto potrebbe non essere possibile riprodurli mediante il presente apparecchio.

- **Solo per lettore non in grado di riprodurre immagini contenenti una protezione da copia**  
Le immagini in modalità DVD-VR con protezione CPRM\* potrebbero non venire riprodotte se contengono un segnale di protezione dalla copia; sullo schermo viene visualizzato "Protezione copyright".

\* CPRM (Content Protection for Recordable Media (Protezione contenuto per supporti registrabili)) è una tecnologia di codifica che protegge il copyright delle immagini.

- **Nota sui DualDisc**

Un DualDisc è un disco a due lati che abbinava materiale registrato su DVD su un lato a materiale audio digitale sull'altro.

Tuttavia, poiché il lato del materiale audio non è conforme allo standard del Compact Disc (CD), la riproduzione su questo prodotto non è garantita.

---

## Nota sulle operazioni di riproduzione dei dischi DVD e VIDEO CD

È possibile che alcune operazioni di riproduzione dei DVD e dei VIDEO CD vengano intenzionalmente stabilite dai produttori di software. Dato che questo lettore riproduce DVD e VIDEO CD in base al contenuto del disco fissato dai produttori di software, alcune funzioni di riproduzione potrebbero non essere disponibili. Consultare inoltre le istruzioni in dotazione con i DVD o i VIDEO CD.

---

## Informazioni su MPEG-4 VISUAL

Questo prodotto è concesso in licenza secondo la licenza del portafoglio brevetti MPEG-4 VISUAL per uso personale e non commerciale per decodificare video in conformità con lo standard MPEG-4 VISUAL ("MPEG-4 VIDEO") codificato da un consumatore impegnato in attività personali e non commerciali e/o ottenuto da un fornitore di video che disponga della licenza concessa da MPEG LA necessaria per fornire MPEG-4 VIDEO. Nessuna licenza viene concessa o è implicata per altri usi. È possibile ottenere da MPEG LA, LLC, ulteriori informazioni incluse quelle relative a usi promozionali, interni e commerciali e alla concessione in licenza. Consultare il sito <http://www.mpegla.com>.

---

## Caratteristiche tecniche

### Sistema

**Laser:** laser semiconduttore

### Uscite

(Nome presa: tipo di presa/livello di uscita/impedenza di carico)

**AUDIO OUT:**

presa fono/2 V<sub>rms</sub>/10 kilohm

**DIGITAL OUT (COAXIAL):**

presa fono/0,5 V<sub>p-p</sub>/75 ohm

**LINE (RGB)-TV:**

(AUDIO): presa SCART/2 V<sub>rms</sub>/10 kilohm

(VIDEO): presa SCART/1,0 V<sub>p-p</sub>/75 ohm

(RGB): presa SCART/0,7 V<sub>p-p</sub>/75 ohm

### Informazioni generali

**Requisiti di alimentazione:**

220 – 240 V CA, 50/60 Hz

**Consumo energetico:** 10 W

**Dimensioni (circa):**

320 × 38 × 209 mm

(larghezza/altezza/profondità) include le parti sporgenti

**Peso (circa):** 1,2 kg

**Temperatura di utilizzo:** da 5 °C a 35 °C

**Umidità di utilizzo:** da 25 % a 80 %

### Accessori in dotazione

- Telecomando (1)
- Pile R6 (formato AA) (2)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## Elenco dei codici della lingua

Per maggiori informazioni, vedere le pagine 6, 32.

La redazione delle lingue è conforme allo standard ISO 639: 1988 (E/F).

Codice Lingua	Codice Lingua	Codice Lingua	Codice Lingua
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaijani	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali; Bangla	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
1067 Tibetan	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1070 Breton	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmen
1079 Catalan	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1093 Corsican	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1097 Czech	1269 Yiddish	1435 Pashto; Pushto	1535 Tonga
1103 Welsh	1283 Javanese	1436 Portuguese	1538 Turkish
1105 Danish	1287 Georgian	1463 Quechua	1539 Tsonga
1109 German	1297 Kazakh	1481 Rhaeto- Romance	1540 Tatar
1130 Bhutani	1298 Greenlandic	1482 Kirundi	1543 Twi
1142 Greek	1299 Cambodian	1483 Romanian	1557 Ukrainian
1144 English	1300 Kannada	1489 Russian	1564 Urdu
1145 Esperanto	1301 Korean	1491 Kinyarwanda	1572 Uzbek
1149 Spanish	1305 Kashmiri	1495 Sanskrit	1581 Vietnamese
1150 Estonian	1307 Kurdish	1498 Sindhi	1587 Volapük
1151 Basque	1311 Kirghiz	1501 Sangho	1613 Wolof
1157 Persian	1313 Latin	1502 Serbo- Croatian	1632 Xhosa
1165 Finnish	1326 Lingala	1503 Singhalese	1665 Yoruba
1166 Fiji	1327 Laothian	1505 Slovak	1684 Chinese
1171 Faroese	1332 Lithuanian	1506 Slovenian	1697 Zulu
1174 French	1334 Latvian; Lettish		
1181 Frisian	1345 Malagasy		1703 Non specificata

Informazioni aggiuntive

## Elenco dei codici di zona della protezione

Per ulteriori informazioni, vedere pagina 25.

Codice Di Zona	Codice Di Zona	Codice Di Zona	Codice Di Zona
2044 Argentina	2165 Finlandia	2362 Messico	2501 Singapore
2047 Australia	2174 Francia	2376 Olanda	2149 Spagna
2046 Austria	2109 Germania	2390 Nuova	2499 Svezia
2057 Belgio	2248 India	Zelanda	2086 Svizzera
2070 Brasile	2238 Indonesia	2379 Norvegia	2528 Thailandia
2079 Canada	2254 Italia	2427 Pakistan	2184 Regno Unito
2090 Cile	2276 Giappone	2424 Filippine	
2092 Cina	2304 Corea	2436 Portogallo	
2115 Danimarca	2363 Malesia	2489 Russia	

# Indice analitico

## Valori numerici

16:9 32  
4:3 LETTER BOX 32  
4:3 PAN SCAN 32  
48kHz/96kHz PCM 36

## A

ALBUM 21  
ANGOLO 20  
AUDIO 32  
AUDIO DRC 34  
AUTOSPEGNIMENTO 33  
Avanzamento 7

## B

Blocco 25  
BRANO 20

## C

CAPITOLO 20  
CASUALE 20, 23  
CD 17, 40  
Collegamento 10

## D

DATA 21  
DATA DISC 5  
Dischi che possono essere  
riprodotti 40  
Display 19  
Display del menu di controllo  
19  
Display di impostazione 31  
DivX® 29  
DOLBY DIGITAL 35  
DOWN MIX 34  
DTS 35  
DURATA/TESTO 20  
DVD 5, 17  
DVD+RW 5, 8  
DVD-RW 5

## E

EFFETTO 21, 29  
Eseguire una scansione  
all'indietro 7  
Eseguire una scansione in  
avanti 7

## F

FAST/SLOW PLAY 7  
FILE 21

## G

Guida alla soluzione dei  
problemi 37

## I

IMPOSTAZIONE 20, 31

IMPOSTAZIONE AUDIO 34  
IMPOSTAZIONE LINGUA  
32  
IMPOSTAZIONE  
PERSONALIZZATA 33  
Impostazione rapida 14  
IMPOSTAZIONE  
SCHERMO 32  
Indicazione a schermo 31  
INDICE 20  
INTERVALLO 21, 29

## J

JPEG 5

## L

LINE 33

## M

Manutenzione dei dischi 3  
MEMORIA 25  
MENU 32  
Menu di controllo 19  
MODALITÀ (MP3, JPEG) 21  
MODO PAUSA 33  
MP3 5  
MPEG 35

## N

NITIDEZZA 20, 25  
NTSC 10

## O

ORIGINAL 20  
ORIGINAL/PLAY LIST 20  
OSD 32

## P

PAL 10  
PERSONALIZZA  
IMMAGINE 20, 25  
PICTURE NAVI 6  
Pile 12  
PLAY LIST 20  
PROGRAMMA 20, 22  
PROTEZIONE 20, 25  
Protezione 18

## R

REIMPOSTA 20  
RIPETIZIONE 20, 24  
RIPETIZIONE A-B 20, 24  
Ripristino 17  
Riproduzione al rallentatore 7  
Riproduzione all'indietro 7  
RIPRODUZIONE AUTO 33  
Riproduzione casuale 23  
Riproduzione continua  
CD/VIDEO CD 17

DVD 17  
Riproduzione PBC 18  
Riproduzione programmata  
22  
Riproduzione ripetuta 24  
Riproduzione ripetuta A-B 24

## S

SCENA 20  
SCREEN SAVER 33  
SELEZIONE BRANO 34  
SFONDO 33  
SOTTOTITOLO 32  
SUBTITLE 28  
Surround a 5.1 canali 11

## T

Tag ID3 6  
Telecomando 6, 12  
TIPO TV 32  
TITOLO 20  
TVS 21

## U

USCITA DIGITALE 35  
Uscita digitale 35

## V

VERSIONE  
PERSONALIZZATA 31  
VERSIONE RAPIDA 20  
VIDEO CD 5, 17  
VISUALIZZAZIONE  
BRANO 6  
VISUALIZZAZIONE  
CAPITOLO 6  
VISUALIZZAZIONE  
TITOLO 6

## Z

ZOOM 20







💡 Per scoprire utili suggerimenti, consigli e informazioni riguardo i prodotti e i servizi Sony visitare: [www.sony-europe.com/myproduct/](http://www.sony-europe.com/myproduct/)



4-115-667-44(1)